

Boesch

BOESCH MOTORBOOTE AG, 8802 Kilchberg/Zürich, Tel. +41 44 711 75 75, Fax +41 44 711 75 76
www.boesch-boats.ch, info@boesch-boats.ch

Von Acapulco bis nach Zürich: Die klassischen Mahagoni-Boote von Boesch sorgen weltweit bei Wasserski- und Wakeboardfahren für Begeisterung. Kein Wunder, denn dank dem Boesch-Horizon-Gliding verfügt ein Boesch Boot bei jeder Geschwindigkeit über eine ausgewogene Trimmlage. Beste Beispiele für Bootsbaukunst in Vollendung sind das wettkampferprobte Boesch 560 Competition oder das luxuriöse Boesch 560 Sundeck. Die perfekte Symbiose von Sportlichkeit und Dynamik.



SPORTLICHKEIT & DYNAMIK



ANNUAIRE 2007
JAHRBUCH 2007

www.waterski.ch



FÉDÉRATION SUISSE DE SKI NAUTIQUE ET WAKEBOARD
SCHWEIZERISCHER WASSERSKI UND WAKEBOARD VERBAND
FEDERAZIONE SVIZZERA DI SCI NAUTICO E WAKEBOARD
FEDERAZIUN SVIZRA DA SKI NAUTIC E WAKEBOARD

FSSW SWWW

CLUB SKI NAUTIQUE ESTAVAYER-LE-LAC

ski nautique

wakeboard

banane

wakesurf

air chair

airboard

wakeskate

FÉDÉRATION SUISSE DE SKI NAUTIQUE ET WAKEBOARD
SCHWEIZERISCHER WASSERSKI UND WAKEBOARD VERBAND
FEDERAZIONE SVIZZERA DI SCI NAUTICO E WAKEBOARD
FEDERAZIUN SVIZRA DA SKI NAUTIC E WAKEBOARD

Gestion administrative Peter Frei, Président
Im Blatt D6, 6345 Neuheim
tél. 01 639 95 10 - mobile 079 414 37 40
fax 01 639 75 10
p.frei@waterski.ch

Gestion technique Frédéric Dupanloup, Directeur technique
Route de Suisse 132 - 1290 Versoix
tél. 022 779 20 66 - mobile 079 417 98 66
fax 086 079 417 98 66
f.dupanloup@waterski.ch

Email info@waterski.ch
Internet <http://www.waterski.ch>
CCP 12-11760-9

TABLE DES MATIERES

2 Editorial - <i>Leitartikel</i>	27 Records - <i>Rekorde</i>
5 en 2006... - <i>Im Jahre 2006...</i>	28 Calendrier suisse <i>Schweizer Kalender</i>
6 Comités - <i>Vorstand</i>	33 Calendrier international <i>Internationaler Kalender</i>
10 Commissions - <i>Kommissionen</i>	37 Articles / <i>Artikels</i> Sébastien Di Pasqua Matthias Koban Loris Lambrigger Jean-Paul Magnin Monica Marty Andy Meyenberg Elena Thomsen
11 Présidents, membres d'honneur <i>Präsidenten, Ehrenmitglieder</i>	51 Standing liste suisse ski 06
12 Charte Ethique dans le Sport <i>Charta Ethik im Sport</i>	54 Ranking liste EAME ski 06
13 IWSF	56 Standing liste suisse wake 06
14 Officiels Ski et Wake <i>Offizielle Ski und Wake</i>	57 Ranking liste EAME wake 06
16 Clubs	58 Plans d'eau suisses à l'étranger
21 Cotisation et licences <i>Beitrag Lizenzen</i>	60 Informations annuaire <i>Informations Jahrbuch</i>
23 Champions suisses <i>Schweizer Meister</i>	
24 Médailles et titres <i>Medaillen und Titels</i>	
25 Cadre national - <i>Nationalkader</i>	

félicitations à

ELENA THOMSEN-MILAKOVA
pour ses deux nouveaux records suisses :
en figures : 7060 pts, 14.09.2006 Marathon (GRE)
en saut : 51.50 m, 15.09.2006 Marathon (GRE)

PLAGE COMMUNALE ESTAVAYER
RESERVATION: +41 (0)79 268 18 40
WWW.ESTAVAYER.CH/SKINAUTIQUE

Chers Amis du Ski Nautique et Wakeboard,

L'année 2006 a été une saison exceptionnelle pour notre fédération en ce qui concerne le nombre de médailles gagnées à des championnats internationaux. Certes, nous sommes habitués à ce que nos sportifs des catégories Handicap et Senior nous rapportent régulièrement des médailles, mais cette année fut également riche en succès pour nos compétiteurs Open.

De l'or pour Matthias Koban aux championnats d'Europe Wakeboard, ainsi que pour Loris Lambrigger dans l'épreuve des figures aux championnats d'Europe des moins de 21 ans. Sébastien Di Pasqua a eu une bonne saison en général dans le World Cup et a brillé aux championnats d'Europe dans la catégorie Saut en obtenant une médaille de bronze. Grâce à la multiple championne du monde russe Elena Thomsen-Milakova et sa décision de retour à la compétition sous les couleurs suisses, nous avons aussi eu le plaisir d'acquérir deux médailles de bronze dans les catégories Sauts et Figures aux championnats européens en Grèce. La médaille d'Elena en est d'autant plus remarquable qu'elle a effectué avec un saut de plus de 51m après seulement quatre semaines d'entraînement.

En ce qui concerne les séniors, Monica Marty a gagné dans le classique pas moins de deux médailles d'or en Figures et Slalom aux championnats d'Europe, ainsi que l'or en Figures et l'argent en Slalom aux championnats du monde. Jean-Paul Magnin a accru le palmarès des séniors avec une médaille de bronze en Slalom aux championnats du monde. Quant à Andy Meyenberg, il décrocha sa huitième médaille d'or aux championnats d'Europe dans la catégorie Wakeboard Masters. Une fois de plus, Joël Udry gagne une médaille d'argent dans la catégorie handicap aux championnats d'Europe.

Andy Meyenberg se retire de la compétition. Une retraite bien méritée après 7 médailles d'or en championnats d'Europe et 5 en championnats du monde. Tous les autres compétiteurs de haut niveau ont déjà commencé leur entraînement pour la saison 2007 et ont le potentiel pour de nouvelles médailles. Parmi eux Thierry Lambrigger, riche en succès dans les catégories Junior et moins de 21 ans, qui était blessé l'année dernière. Nous pouvons aussi espérer d'excellents résultats du talentueux Junior Benjamin Stadlbaur.

En 2007 nous aurons la chance d'avoir des Championnats d'Europe et du monde en ski classique et wakeboard. Toutes les conditions sont donc réunies pour une saison fructueuse. En particulier, Elena Thomsen-Milakova pourrait bien nous faire d'heureuses surprises au cours de ces championnats.

Je souhaite à tous les compétiteurs chance et succès pour la saison 2007, ainsi que beaucoup de plaisir et un été chaud et ensoleillé à tous les amateurs de ski nautique et de wakeboard.

Peter Frei
Président

Liebe Wasserskifreunde

Das Jahr 2006 war eine ausserordentlich erfolgreiche Saison für unseren Verband hinsichtlich Medaillengewinnern an internationalen Wettkämpfen. Wir sind gewohnt, dass unsere Handicap- und Senioren-Sportler regelmässig Medaillen gewinnen, diesmal trugen aber unsere Open und Nachwuchsläufer massgebend zum Erfolg bei.

Gold für Matthias Koban bei den Open Wakeboard Europameisterschaften (EM) sowie Loris Lambrigger in den Figuren an den EM der unter 21-jährigen im Figurenfahren. Sébastien Di Pasqua hatte generell eine gute Saison im Weltcup und brillierte auch an den EM Open mit einer Bronze im Springen. Dank der ehemaligen mehrfachen russischen Weltmeisterin Elena Thomsen-Milakova und ihrem Entscheid, ihr Comeback unter Schweizer Flagge zu starten, kamen wir zusätzlich in den Genuss von zwei Bronzemedailen im Springen und in den Figuren an den EM Open in Griechenland. Elena's Medaille im Springen war sehr bemerkenswert nach nur vierwöchigem Training und einem Satz von über 51m.

Bei den Senioren gewann Monica Marty im klassischen Bereich nicht weniger als zwei Goldmedaillen in Figuren und Slalom an den EM und Figuren-Gold sowie Slalom-Silber an den WM. Jean-Paul Magnin ergänzte das gute Abschneiden der Senioren mit einer WM-Bronze im Slalom. Seine achte EM-Goldmedaille errang Andy Meyenberg bei den Wakeboard-Masters. Joël Udry gewann einmal mehr Silber an den Handicap-EM.

Andy Meyenberg zieht sich vom Wettkampfsport zurück. Ein wohlverdienter Ruhestand nach 7 EM- und 5 WM-Goldmedaillen. Alle anderen Spitzenläufer haben bereits ihr Training für die Saison 2007 gestartet und haben durchaus das Potential, erneut mit Medaillen zu rechnen. Dazu stossen wird auch wieder der erfolgreiche Junior und U21-Läufer Thierry Lambrigger, der letztes Jahr infolge Verletzung ausfiel. Spitzenresultate können wir auch vom talentierten Junior Benjamin Stadlbaur erwarten.

2007 werden auch die alle zwei Jahre stattfindenden Open-Weltmeisterschaften im Wasserski und Wakeboard ausgeführt. Die Ausgangslage für eine noch erfolgreichere Saison ist durchaus gegeben. Allen voran ist Elena Thomsen an EM und WM zu einer super Ueberraschung fähig.

In diesem Sinne wünsche ich allen WettkämpferInnen viel Glück und Erfolg für die Saison und allen Wasserski & Wakeboard Freizeitsportlern viel Spass und einen schönen, warmen Sommer.

Peter Frei
Präsident

nextdesign

proximité

personnalisation

professionnalisme

développement de solutions internet

gestionnaire de contenu (pxlab.net)
sites internet (html, php, mysql, flash)
bases de données

services internet

accès internet
configuration
hébergements de site web

pao (toutes publications)

conseils informatiques

assistance
installation
spécialiste macintosh

info@nxd.ch www.nxd.ch

022.779.20.66 132 route de suisse 1290 versoix

EN 2006... - IM JAHRE 2006...

Le Fédération Suisse de Ski nautique et Wakeboard félicite,
pour leurs excellents résultats en 2006

*Der Schweizerische Wasserski und Wakeboard Verband gratuliert
für die vorzüglichen Leistungen im Jahr 2006*

ski classique

- :: Loris Lambrigger champion d'Europe moins de 21 ans figures
Europameister u21 tricks
- :: Elena Thomsen médailles de bronze aux championnats d'Europe
Open saut et figures
Bronzemedailen Jump und Figuren an den Open EM
- :: Sébastien DiPasqua médaille de bronze aux championnats d'Europe
Open Saut
Bronzemedaille Jump an den Open EM
- :: Monica Marty championne d'Europe Seniors III slalom et figures
championne du Monde Seniors III figures
vice-championne du monde Seniors III slalom
Europameisterin Senioren III slalom und tricks
Weltmeisterin Senioren III tricks
Viz-Weltmeisterin Senioren III slalom
- :: Jean-Paul Magnin médaille de bronze aux Trophée Mondial
Senior III slalom
Bronzemedaille World Trophy Senioren III slalom

wakeboard

- :: Matthias Koban champion d'Europe Homme
Europameister Open
- :: Andy Meyenberg champion d'Europe Master
Europmeister Master

ESSW SWWV 2007

COMITÉ DIRECTEUR - ZENTRALVORSTAND

Peter Frei
Président
Im Blatt D6
6345 Neuheim
044 639 95 10 (pro)
079 414 37 40 (mob)
044 639 75 10 (fax)
p.frei@waterski.ch



Olivier Meylan
Vice-Président
1345 Le Lieu
079 212 14 58 (mob)
o.meylan@waterski.ch



Albert Durisch
Secrétaire
Av. de la Gare-des-
Eaux-Vives 26
1208 Genève
079 330 15 02 (mob)
a.durisch@waterski.ch



Frédéric Dupanloup
Directeur technique
132 rte de Suisse
1290 Versoix
022 779 20 66 (pro)
079 417 98 66 (mob)
086 079 417 98 66 (fax)
f.dupanloup@waterski.ch



Peter Letter
Trésorier
Im Eichli 23
6315 Oberägeri
079 413 95 47 (mob)
041 750 82 74 (fax)
p.letter@waterski.ch



Florian Butty
Pdt Conseil Wakeboard
Pré aux Fleurs 8
1470 Estavayer-le-lac
026 668 12 71 (pro)
079 279 79 68 (mob)
026 668 25 19 (fax)
f.butty@waterski.ch



Adrien Corminboeuf
Pdt Conseil Handicap
Pré la Cour 9
1564 Domdidier
021 315 82 68 (pro)
079 449 88 57 (mob)
a.corminboeuf@waterski.ch



Silvio Werder
Pdt Comm. Seniors
Nordstrasse 3
7000 Chur
081 254 38 28 (pro)
079 357 20 80 (mob)
081 254 38 29 (fax)
s.werder@waterski.ch



Catherine Bochud
Membre
Rte de Malagnou 40E
1208 Genève
079 310 68 66 (mob)
c.bochud@waterski.ch

CONSEIL CLASSIQUE - TECHNISCHE KOMMISSION

Frédéric Dupanloup
Directeur technique
132 rte de Suisse
1290 Versoix
079 417 98 66 (mob)
f.dupanloup@waterski.ch



Olivier Meylan
Secrétaire
1345 Le Lieu
079 212 14 58 (mob)
o.meylan@waterski.ch



Catherine Bochud
Membre
Rte de Malagnou 40E
1208 Genève
079 310 68 66 (mob)
c.bochud@waterski.ch



Adriano Bottinelli
Membre
case postale 5194
6901 Lugano 1
091 941 09 42
a.bottinelli@waterski.ch



Rolf Käslin
Membre
Ledergasse 11
6004 Luzern
076 339 95 85 (mob)
r.kaeslin@waterski.ch



René Lambrigger
Pdt comm. relève
Sonnhaldenstr. 25
6331 Hünenberg
079 432 84 32 (mob)
r.lambrigger@waterski.ch



Silvio Werder
Pdt Comm. Seniors
Nordstrasse 3
7000 Chur
079 357 20 80 (mob)
s.werder@waterski.ch

CONSEIL HANDICAP - BEHINDERTEN KOMMISSION

Adrien Corminboeuf
Président
Pré la Cour 9
1564 Domdidier
021 802 93 54 (pro)
021 675 27 02 (priv)
079 449 88 57 (mob)
a.corminboeuf@waterski.ch

Christophe Fasel
c/ Emporda 6 3C
ESP-17470 San Pere Pascadore
+34 610 41 91 56 (mob)
ch.fasel@waterski.ch

Liliane Muther
Rue Alberto-Giacometti 2
1213 Grand-Saconnex
022 788 23 03 (priv + fax)
079 219 19 53 (mob)
l.muther@waterski.ch

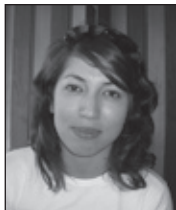
Adriaan Van Vliet
Wieshoschet 4
8753 Mollis
055 612 48 82 (priv + fax)
079 216 60 50 (mob)
a.vanvliet@waterski.ch

CONSEIL WAKEBOARD - WAKEBOARD KOMMISSION



Florian Butty

Président
Route de la Ferme 32
1470 Estavayer-le-lac
079 279 79 68 (mob)
f.butty@waterski.ch



Aygol Babaki

Secrétaire
Route de la Ferme 30
1470 Estavayer-le-lac
079 303 59 18 (mob)
a.babaki@waterski.ch



Joëlle Gasser

Trésorière
Route de la Ferme 32
1470 Estavayer-le-lac
079 669 75 56 (mob)
j.gasser@waterski.ch



Christian Butty

Membre
Route de la Ferme 30
1470 Estavayer-le-lac
079 769 70 21 (mob)
c.butty@waterski.ch



Frédéric Dupanloup

Membre
132 rte de Suisse
1290 Versoix
079 417 98 66 (mob)
f.dupanloup@waterski.ch



Rafaele Valentino

Membre
Ch. Cherrat 10
1162 St-Prex
1010 Lausanne
079 212 24 41 (mob)
r.valentino@waterski.ch

Le conseil wakeboard remercie ses partenaires pour leur soutien :
Die Wakeboard Kommission dankt ihren Partnern für ihre Unterstützung :

www.malibuboats.com



www.xcelwetsuits.com



www.alize-voyages.ch

h2o graphic

www.gegeservice.ch

MEMBRES COMMISSIONS 2007 - KOMMISSIONSMITGLIEDER 2007
Commission de sélection handicap
Selktionskommission Handicap

Adriaan van Vliet (Président)
Frédéric Dupanloup
Liliane Muther

Commission de sélection wakeboard
Selektionskommission Wakeboard

Christian Butty (Président)
Aygol Babaki
Frédéric Dupanloup

Commission de sélection classique
Selektionskommission Klassisch

Frédéric Dupanloup (Président)
Catherine Bochud
Adriano Bottinelli
Olivier Meylan
Silvio Werder

Commission relève
Nachwuchskommission

Catherine Bochud (Présidente)
Susi Cornaz
Heidi Käslin
René Lambrigger
Raffaele Valentino

Commission seniors
Senioren Kommission

Silvio Werder (Président)
Roger Grohe
Felix Gruntz
Sibyl Peic

Commission d'arbitrage
Schiedsgericht

Jean-Antoine Wild (Président)
Albert Durisch
Heidi Käslin
Raffaele Valentino

Commission plan d'eau (APEF)
Kommission Wasserskisee

Eliane Borter (Présidente)
Laurent Gafner
Frédéric Dupanloup

Commission média
Medien Kommission

Catherine Bochud (Présidente)
Peter Frei

Commission «futur»
Kommission Zukunft

Peter Frei (Président)
Catherine Bochud
Florian Butty
Frédéric Dupanloup
Peter Letter
Silvio Werder

Vérificateurs des comptes
Revisoren

Stefan Ruegg (Basel)
Bruno Oswald (Lachen)

**PRESIDENTS ET MEMBRES D'HONNEUR 2007
PRÄSIDENTEN UND EHRENMITGLIEDER 2007**
Présidents - Präsidenten

✚ André Coutau, 1947-1955
✚ René Doria, 1956-1960
Albert Kurer, 1961-1963
✚ Ivan Cantacuzène, 1964-1973
✚ Roland Auer, 1974-1979
Dr. Pierre Spahn, 1980-1987
Pierre Jaeger, 1988-1997
Eliane Borter, 1998-2003
Peter Frei, depuis/seit 2004

Présidents d'honneur - Ehrenpräsident

Albert Kurer

Membres d'honneurs - Ehrenmitglieder

✚ Jean-Jacques Alder, ✚ Roland Auer,
Eliane Borter, ✚ Ivan Cantacuzène, Pierre
Clerc, ✚ André Coutau, Georges de
Mertzenfeld, Marina Doria, ✚ René Doria,
✚ Jean-Jacques Finsterwald, Laurent
Gafner, ✚ Emil Hitz, Pierre Jaeger, Monique
Kurer, Eric L'Huillier, Jacques Meylan, Daisy
Poscio, Walter Ribbi, Robert Riboni, Heinz
Ritschard, Kuno Ritschard, Albert Suter, Dr.
Pierre Spahn, Hans-Jörg Steffen, Jean-
Antoine Wild, Jean-Jacques Zbinden.

Présidents Conseils techniques
Präsidenten technische Kommissionen
Classique - Klassisch

✚ André Coutau, président 1956-1959
✚ Ivan Cantacuzène 1959-1963
✚ Jean-Jacques Finsterwald 1964-1973
Monique Kurer, 1974-1979
Kuno Ritschard, 1980-2004
Frédéric Dupanloup, depuis/seit 2005

Barefoot - Barfuss

Claude Hildenbrand, 1983
Kuno Ritschard, 1984-1991
Jacques Meylan, 1992-1999

Handicap

Yves Marinoni, 1991-95
Christophe Fasel, 1996-1999
Adrien Corminboeuf, depuis/seit 2000

Wakeboard

Frédéric Traeger, 1994-1995
Didier Butty, 1996-1997
Dominique Trachsel, 1998-2000
Hervé Wagneur, 2001-2003
Sina Bühler, 2004
Florian Butty, depuis/seit 2005



Initiation - Training - Stage

CHARTER ETHIQUE DANS LE SPORT - CHARTA ETHIK IM SPORT

1. TRAITER TOUTES LES PERSONNES DE MANIERE EGALE!

La nationalité, le sexe, l'âge, l'orientation sexuelle, l'origine sociale, les préférences religieuses et politiques ne sont les éléments d'aucun désavantage.

2. PROMOUVOIR L'HARMONIE DU SPORT AVEC L'ENVIRONNEMENT SOCIAL!

Les exigences relatives à l'entraînement et à la compétition sont compatibles avec la formation, l'activité professionnelle et la vie de famille.

3. FAVORISER LE PARTAGE DES RESPONSABILITES!

Les sportifs et les sportives sont associés aux décisions qui les concernent.

4. RESPECTER PLEINEMENT LES SPORTIFS ET LES SPORTIVES AU LIEU DE LES SURMENER!

Les mesures prises pour atteindre les objectifs sportifs des individus ne lèsent ni leur intégrité physique ni leur intégrité psychique.

5. EDUQUER A UNE ATTITUDE SOCIALE JUSTE ET A UN COMPORTEMENT RESPONSABLE ENVERS L'ENVIRONNEMENT!

Les relations mutuelles entre les personnes comme l'attitude envers la nature sont empreintes de respect.

6. S'OPPOSER A LA VIOLENCE, A L'EXPLOITATION ET AU HARCELEMENT SEXUEL!

La prévention s'effectue sans faux tabous : être vigilant, sensibiliser, intervenir à bon escient.

7. S'OPPOSER AU DOPAGE ET AUX TOXICODEPENDANCES!

Expliquer sans relâche et, en cas de consommation, réagir immédiatement.



1. GLEICHBEHANDLUNG FÜR ALLE!

Nationalität, Alter, Geschlecht, sexuelle Orientierung, soziale Herkunft, religiöse und politische Ausrichtung führen nicht zu Benachteiligungen.

2. SPORT UND SOZIALES UMFELD IM EINKLANG!

Die Anforderungen in Training und Wettkampf sind mit Ausbildung, Beruf und Familie vereinbar.

3. FÖRDERUNG DER SELBST- UND MITVERANTWORTUNG!

Sportlerinnen und Sportler werden an Entscheidungen, die sie betreffen, beteiligt.

4. RESPEKTVOLLE FÖRDERUNG STATT ÜBERFORDERUNG!

Die Massnahmen zur Erreichung der sportlichen Ziele verletzen weder die physische noch die psychische Integrität der Sportlerinnen und Sportler.

5. ERZIEHUNG ZU FAIRNESS UND UMWELTVERANTWORTUNG!

Das Verhalten untereinander und gegenüber der Natur ist von Respekt geprägt.

6. GEGEN GEWALT, AUSBEUTUNG UND SEXUELLE ÜBERGRIFFE!

Prävention erfolgt ohne falsche Tabus: Wachsam sein, sensibilisieren und konsequent eingreifen.

7. ABSAGE AN DOPING UND SUCHTMITTEL!

Nachhaltig aufklären und im Falle des Konsums sofort einschreiten.

International Water Ski Federation (IWSF)

Président

Secrétaire général

Trésorier

Vice-Présidents

Représentant athlètes

Relations internationales

Kuno Ritschard SUI

Gillian Hill GBR

Chris Howarth CHN

Max Kirwan AUS

Franz Kuhn AUT

Jim Grew USA

Jeremy Newby-Ricci GBR

Depy Papadimitriou GRE

ADMINISTRATION

Région Panaméricaine (Amérique du Nord, Centrale et du Sud): 18 fédérations
Argentine, Bermudes, Brésil, Canada, Chili, Colombie, Costa Rica, Cuba, Equateur, Etats-Unis, Guatamala, Mexique, Paraguay, Pérou, Puerto Rico, République Dominicaine, Sainte Lucie, Vénézuéla

Président

Waldo Miranda CHL

Secrétaire général

Magda Graf MEX

Région EAME (Europe, Afrique et Moyen-Orient): 46 fédérations

Afrique du Sud, Allemagne, Autriche, Belgique, Biélorussie, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Egypte, Emirats Arabes Unis, Espagne, Finlande, France, Georgie, Grande-Bretagne, Grèce, Hongrie, Irak, Iran, Irlande, Israël, Italie, Jordanie, Lettonie, Liban, Lituanie, Luxembourg, Malte, Namibie, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Qatar, Russie, Serbie-Monténégro, Slovaquie, Sloveenie, Suède, Suisse, Tchéquie, Turquie, Ukraine, Yougoslavie, Zimbabwe

Président

Alain Amade FRA

Secrétaire général

Sid Adriaensen BEL

Région Asie-Australasie (Australie, Nouvelle Zélande et Asie): 20 fédérations

Australie, Brunei, Cambodge, Hong Kong, Inde, Indonésie, Japon, Malaisie, Mongolie, Nouvelle Zélande, Papouasie Nouvelle Guinée, Philippines, République de Corée, République Islamique d'Iran, République Populaire de Chine, République Populaire Démocratique de Corée, Singapour, Taiwan, Thaïlande, Vietnam

Président

Gavin Brain AUS

Président conseil classique

Ron Ferguson AUS

Comité exécutif mondial

les 15 personnes ci-dessus plus les 6 présidents mondiaux des Conseils techniques ci-dessous.

CONSEILS TECHNIQUES

Barefoot

Président mondial

Andy Harris GBR

Président Région EAME

Alain Le Gac FRA

Course

Président mondial

Glen Coles AUS

Président Région EAME

Mike Watersman GBR

Classique

Président mondial

Bob Corson USA

Président Région EAME

Stefan Rauchenwald AUT

Handicap

Président mondial

Jim Grew USA

Président Région EAME

Philippe Turchet FRA

Téléski

Président mondial

Jürgen Pitz GER

Président Région EAME

Marie-Anne Persoons BEL

Wakeboard

Président mondial

Neil Harris AUS

Président Région EAME

Colin Hart GBR

OFFICIELS CLASSIQUES - OFFIZIELLE KLASSISCH**Juges internationaux 1 - Internationale Schiedsrichter 1**

Catherine Bochud	c.bochud@waterski.ch	1208 Genève	079 310 68 66
Eliane Borter	e.borter@bluewin.ch	1009 Pully	079 629 18 83
Adriano Bottinelli	a.bottinelli@waterski.ch	6901 Lugano	091 941 09 42
Claude Cornaz	c.cornaz@bluetimeconcept.ch	1163 Etoy	078 674 09 87
Frédéric Dupanloup	f.dupanloup@waterski.ch	1290 Versoix	079 417 98 66
Patricia G. del Barrio	p.barrio@waterski.ch	1208 Genève	079 427 79 81
Olivier Meylan	o.meylan@waterski.ch	1345 Le Lieu	079 212 14 58
Kuno Ritschard	k.ritschard@waterski.ch	6314 Unterägeri	079 209 28 68
Verena Ritschard	v.ritschard@waterski.ch	6314 Unterägeri	041 750 27 34

Homologateurs internationaux - Internationale Homologatoren

Adriano Bottinelli	a.bottinelli@waterski.ch	6901 Lugano	091 941 09 42
Frédéric Dupanloup	f.dupanloup@waterski.ch	1290 Versoix	079 417 98 66
Patricia G. del Barrio	p.barrio@waterski.ch	1208 Genève	079 427 79 81

Calculateurs internationaux - Nationale Kalkulatoren

Adriano Bottinelli	a.bottinelli@waterski.ch	6901 Lugano	091 941 09 42
Frédéric Dupanloup	f.dupanloup@waterski.ch	1290 Versoix	079 417 98 66
Patricia G. del Barrio	p.barrio@waterski.ch	1208 Genève	079 427 79 81
Verena Ritschard	v.ritschard@waterski.ch	6314 Unterägeri	041 750 27 34

Pilotes internationaux - Internationale Bootsfahrer

Patrice Legay	skipatrice@hotmail.com	Clermont/FLA	+33 693 80 22 54
Gilles Paturel	gpaturel@eurolac.fr	1232 Confignon	+33 450 42 89 11
Sibyl Peic	sibyl.peic@itu.int	1211 Genève 20	079 202 26 11

Juges internationaux 2 - Internationale Schiedsrichter 2

Patrizia Bottinelli	bottinelli.botta@bluewin.ch	6942 Savosa	091 971 52 13
Heidi Käslin	kaeslin@raphion.ch	6006 Luzern	076 365 43 43
Rolf Käslin	r.kaeslin@waterski.ch	6006 Luzern	079 339 95 85

Juges nationaux - Nationale Schiedsrichter

Pierre Clerc	pierreclerc@hotmail.com	1224 Chêne-Boug	022 349 47 25
Jean-Luc Cornaz	jlcornaz@bluewin.ch	1802 Corseaux	079 611 56 09
Albert Durisch	a.durisch@waterski.ch	1208 Genève	079 330 15 02
Valérie Jaquier	vali_jaquier@hotmail.com	1201 Genève	078 791 33 31
Jacques Meylan	La Brasserie	1347 Le Solliat	079 212 14 62

Homologateurs nationaux - Nationale Homologatoren

Catherine Bochud	c.bochud@waterski.ch	1208 Genève	079 310 68 66
------------------	----------------------	-------------	---------------

Pilotes nationaux - Nationale Bootsfahrer

Pierre Brunisholz	Chenalettaz 7 A	1807 Blonay	021 943 38 43
Claude Perez	cml.perez@wanadoo.fr	F-74140 Messery	079 658 41 15
Guillard Clément		F-01170 Crozet	

Swiss Olympic - Brevet fédéral - Trainergrundkurs Diplom

Catherine Bochud	c.bochud@waterski.ch	1208 Genève	079 310 68 66
------------------	----------------------	-------------	---------------

OFFICIELS WAKEBOARD - OFFIZIELLE WAKEBOARD**Chef Juge :**

Raffaele Valentino	r.valentino@waterski.ch	1162 St-Prex	079 212 24 41
--------------------	-------------------------	--------------	---------------

Homologateur :

Florian Butty	f.buty@waterski.ch	1470 Estavayer-le-Lac	079 279 79 68
---------------	--------------------	-----------------------	---------------

Calculeur international :

Florian Butty	f.buty@waterski.ch	1470 Estavayer-le-Lac	079 279 79 68
Christian Butty	c.buty@waterski.ch	1470 Estavayer-le-Lac	079 769 10 21
Joëlle Gasser	j.gasser@waterski.ch	1470 Estavayer-le-Lac	079 669 75 56
Aygal Babaki	a.babaki@waterski.ch	1018 Lausanne	079 303 59 18

Calculeur national :

Raffaele Valentino	r.valentino@waterski.ch	1162 St-Prex	079 212 24 41
--------------------	-------------------------	--------------	---------------

Juges internationaux 1 :

Raffaele Valentino	r.valentino@waterski.ch	1162 St-Prex	079 212 24 41
Florian Butty	f.buty@waterski.ch	1470 Estavayer-le-Lac	079 279 79 68
Christian Butty	c.buty@waterski.ch	1470 Estavayer-le-Lac	079 769 10 21

Juges internationaux 2 :

Raphaël Zadory	raphaelzadory@hotmail.com	1470 Estavayer-le-Lac	079 350 58 19
Steeve Vermot	steeve.vermot@estavision.ch	2400 Le Locle	079 258 17 56

Juges nationaux 2:

Jada Ballinari	sky77j@yahoo.com	6807 Taverne	079 670 50 65
Catherine Bochud	c.bochud@waterski.ch	1208 Genève	079 310 68 66
Patricia G. del Barrio	p.barrio@waterski.ch	1208 Genève	079 427 79 81
Joëlle Gasser	j.gasser@waterski.ch	1470 Estavayer-le-Lac	079 669 75 56
Aygal Babaki	a.babaki@waterski.ch	1018 Lausanne	079 303 59 18
Nicolas Butty		1470 Estavayer-le-Lac	078 775 19 55

Starter :

Aygal Babaki	a.babaki@waterski.ch	1018 Lausanne	079 303 59 18
--------------	----------------------	---------------	---------------

Pilote International :

Sébastien Kaiser	s.kaiser@colas.ch	1470 Estavayer-le-Lac	079 628 83 37
------------------	-------------------	-----------------------	---------------

Pilote Nationaux:

Raffaele Valentino	r.valentino@waterski.ch	1162 St-Prex	079 212 24 41
Steeve Vermot	steeve.vermot@estavision.ch	2400 Le Locle	079 258 17 56

43 CLUBS**AGSW - ASSOC, GENEVOISE DE SKI NAUTIQUE ET WAKEBOARD**

Catherine Bochud
40E, rte de Malagnou
1208 Genève
079 310 68 66
c.bochud@easywaterski.com
<http://www.easywaterski.com>

ANDIGLISS CLUB

Mary-Jane Rey
Madeleine 37
1800 Vevey
021 921 05 22
mary-jane@bluewin.ch
<http://www.andigloss.ch>

BAREFOOT AND WATERSKI CLUB TRINGA

Ueli Wehrli
8803 Rüschlikon
044 709 13 13
info@erson.ch

CLUB NAUTICO SASSALTO

Marco Borasi
Via Merrigi 54
6987 Caslano
076 371 14 56 / 091 606 31 95
gerdien@freesurf.ch

**CLUB NAUTIQUE DE VERSOIX
Section Ski naut, & Wakeboard**

Frédéric Dupanloup
ch. des Gravières
1290 Versoix
079 316 59 12 / 022 755 35 00
f.dupanloup@cnv.ch
<http://www.cnv.ch>

**CLUB SCI NAUTICO
CERESIO-LUGANO**

Rodolfo Campani
CP 515
6902 Lugano-Paradisio
info@scinautico.ch
<http://www.scinautico.ch>
+39 335 606 55 99

**CLUB SKI NAUTIQUE
ESTAVAYER-LE-LAC**

Steeve Vermot
Ch. des Pertsets 5
1470 Estavayer-le-lac
026 663 21 01
steeve.vermot@estavision.ch
<http://www.skinautique.estavayer.ch>

CLUB SPORTIF ZUERICH

Dieter Hofer
P.O. Box 404
8802 Kilchberg
044 771 77 11
welcome@skiboats.ch

**COLLONGE-BELLERIVE WAKE
SPORT SOCIETY**

Philip Lutolf
CP 49
1245 Collonge-Bellerive
078 754 01 54
info@wake.ch
<http://www.wake.ch>

DIRTY'S WAKEBOARDING

Alexandre Schmutz
Ryfstrasse 64
3280 Murten
079.611.78.67
alexander@dirtyys.ch
<http://www.dirtyys.ch>

EASTWAKERS

José Sutter
Kirchstrasse 22
9430 St. Margrethen
jose@eastwakers.ch
<http://www.eastwakers.ch>

EASYWAKE

Bertand Zurcher
7, ch du Fief-de-Chapitre
1213 Petit-Lancy
078 759 26 51
easywake@easywake.ch
<http://www.easywake.ch>

ESTAWAKE

Beat Scheibli
CP 694
1470 Estavayer-le-Lac
079 445 88 49
scheibli@estavision.ch
<http://www.estawake.ch>

LINE UP NAUTIC CENTER

Yannick Pache
Port du Vieux Stand
1095 Lutry
021 791 78 38
info@lineupshop.ch
<http://www.lineupshop.ch>

MOTORBOOTCLUB THUNERSEE

Beat Dahinden
Postfach 1254
3601 Thun
079 656 63 66
info@mcthunersee.ch
<http://www.mcthunersee.ch>

OVERSLIDE

Gabriel Heiniger
Chemin Creux 5
2503 Bienne
076 545 08 54 / 077 433 79 76
info@overslide.ch
<http://www.overslide.ch>

RED LAGOON WAKE SCHOOL

Diego Gianini
Rue Neuve 5
1260 Nyon
079 250 01 04
diego@redlagoon.ch
<http://www.redlagoon.ch>

SKI DREAM ECROMAGNY

Peter Frei
im Blatt D6
6345 Neuheim
079 414 37 40

**SKI NAUTIQUE CLUB
CRANS MONTANA**

Beatrix De Courten
Richemond A11
3963 Crans-sur-Sierre
021.323.23.44
de_courten@freesurf.ch

43 CLUBS (suite)**SKI NAUTIQUE CLUB DE GENEVE
Perle du Lac**

Thierry Lassus
15, rue des Mouettes
1227 Les Acacias
079 774 05 83
thierry.lassus@sncg.ch
<http://www.sncg.ch>

**SKI NAUTIQUE CLUB DE
LAUSANNE**

Olivier Rodieux
Quai D'Ouchy - CP 149
1006 Lausanne
078 670 10 84
sncl@sncl.ch
<http://www.sncl.ch>

**SKI NAUTIQUE CLUB DE
MONTREUX**

François Gippa
CP 302
1860 Aigle
079 679 54 54 / 024 466 49 09
f.gippa@gippa.ch

**SKI NAUTIQUE CLUB DE
NEUCHÂTEL**

Francis Gottburg
Quai Louis-Perrier 1
2001 Neuchâtel
079 353 60 75 / 032 725 82 45
gottburg@batir.ch
<http://www.sncn.ch>

**SKI NAUTIQUE CLUB DU
LAC DE JOUX**

Olivier Meylan
1345 Le Lieu
079 212 14 58 (mob)
079 433 48 81 (mob pilote)
o.meylan@waterski.ch
<http://www.skinautique-joux.ch>

**SKI NAUTIQUE CLUB DU
REPOSOIR**

Dimitri Iouriev
20 ch. de la Dôle
1203 Genève
076 374 82 67 / 079 367 78 86
diouriev@unog.ch
<http://www.clubrepositoir.ch>

43 CLUBS (suite)**SOCIETE NAUTIQUE DE GENEVE**
Section de l'Hélice et du Ski Naut.

Jean Walch
Port Noir
1223 Cologny
079 658 41 15
a.durisch@waterski.ch
http://www.nautique.org

SPLASH WASSERSKISCHULE

Dieter C. Söhner
Postfach 9768
8036 Zürich
01 463 33 75

SWISS SKI SCHOOL FLORIDA

Pierre et Denise Grimm
13114 Skiing Paradise Bv.
USA-34711 CLERMONT (FI)
001 352 429 21 78
waterski@swisskisschool.com
http://www.swisskisschool.com

TWINS CLUB

André et Werner Studer
117, rte d'Aire-la-Ville
1242 Satigny
022 753 19 13 / 022 753 16 15

UBS SA GENEVE
SECTION SKI NAUTIQUE

Carine Alvera
19, ch. de l'Ancienne Ferme
1252 Meinier
carine.alvera@ubs.com
022.348.42.64

WAKE ADVENTURE

Fredy Diethelm
Seestrasse PO 183
3654 Gunten
078 635 88 33
fredy.D@gmx.ch
http://www.wakeadventure.ch

Importateur exclusif
bateaux & accessoires

WAKEBOARD
SKI NAUTIQUE

www.correctcraft.ch
tel. 022 751 10 57

43 CLUBS (suite)**WASSERSKI CLUB LACHEN**

Charles Wägeli
Lufenwies 1
8852 Altendorf
079 355 84 73 / 055 442 65 12
c.waegeli@hispeed.ch
http://www.wasserskiclub-lachen.ch

WASSERSKI CLUB ROMANSHORN

Martin Küpfer
Postfach 534
8590 Romanshorn
079 654 20 52 / 052 316 34 34
kontakt@wscr.ch
http://www.wscr.ch

WASSERSKI CLUB WALENSEE

Albert Lendi
St. Gallerstrasse 42
7320 Sargans
081 736 38 04
info@wscw.ch
http://www.wscw.ch

WASSERSKI CLUB ZURICHSEE

Ralph Leuthold
Postfach 205
8704 Herrliberg
079 666 19 35
info@klima-leuthold.ch
http://www.z-wake.ch

WASSERSKI SCHULE AGERISEE

René Turconi
Rainstrasse 8
6314 Unterägeri
079 643 41 64 / 041 750 57 09
rene.turconi@bluewin.ch

WASSERSKI-AKROBATIK
CLUB UNTERSEE

Marcel Jürgens
Wiesenstrasse 50a
8552 Felben
079 213 60 00
info@wacu.ch
http://www.wacu.ch

WAKE UP

Karin Buchet
Rue le Corbusier 3
1208 Genève
079.202.41.61
karin@wake-up.ch
http://www.wake-up.ch

WAKEBOARD ACADEMY

Snowboard Garage
Beat Gattiker
Gotthardstrasse 34
8800 Thalwil
079 416 42 08 / 044 720 08 85
masterbruce@snowboardgarage.ch
http://www.snowboardgarage.ch

WAKEBOARD ATTITUDE
Club Nautique d'Yvonand

Nicolas Chevalley
1405 Pomy
078.809.06.55
nicolas.chevalley@bluewin.ch

WAKEBOARDZUG

Zeno Streich
Blumenweg 6
8853 Lachen
079 340 28 62
mail@zenostreich.ch
http://www.wakeboardzug.ch

WASSERSKI CLUB BASEL

Hans Ledermann
Postfach 531
4007 Basel
079 407 99 35 / 061 692 18 20
vicepraesidentin@wasserski-basel.ch
http://www.wasserski-basel.ch

WASSERSKI CLUB CHAM

Heinz Moser
Dersbachstrasse 154
6330 Cham
041 780 54 71
h.moser@jmoserag.ch
http://www.wsc-cham.ch

TECHNI
CONGRES



MARTANO SA
MONTREUX

assure la réussite
de vos réunions
dans toute l'Europe

Service technique de congrès
interprétation simultanée par infrarouge
location sono – audiovisuel – video
projection video et informatique grand écran

étude de projet
vente et installation de salle de conférence
laboratoire de langue
studio post production

Case postale 15 – 1817 Fontanivent / Montreux – Tél. 021/989 20 50 – Fax 021/964 70 00
E-mail : infotc@technicongres.ch

COTISATION ET LICENCES FSSW - BEITRAG LIZENZEN SWWV

Les membres corporatifs sont soumis aux cotisations suivantes :

Cotisation de base : 200.-- sFr. par Club.
Cotisation individuelle : 10.-- sFr. par adhérent individuel (minimum 10).

Licence de base (SN) est incluse dans la cotisation individuelle.

licences de compétition :			facturée et envoyée directement aux skieurs.
	type	prix	description
	SN	0.-	valable pour une seule compétition en Suisse.
	INT	100.-	licence internationale obligatoire pour toute compétition à l'étranger, ou pour plus qu'une compétition en Suisse.
	JUN	60.-	licence internationale junior obligatoire pour toute compétition à l'étranger.



nautic
SPORT
CH-8865 BILTEN

LIVE it!

Nautiques

www.nautic-sport.ch



Nautic Sport AG
8865 Bilten
Tel. 055/ 619'55'60

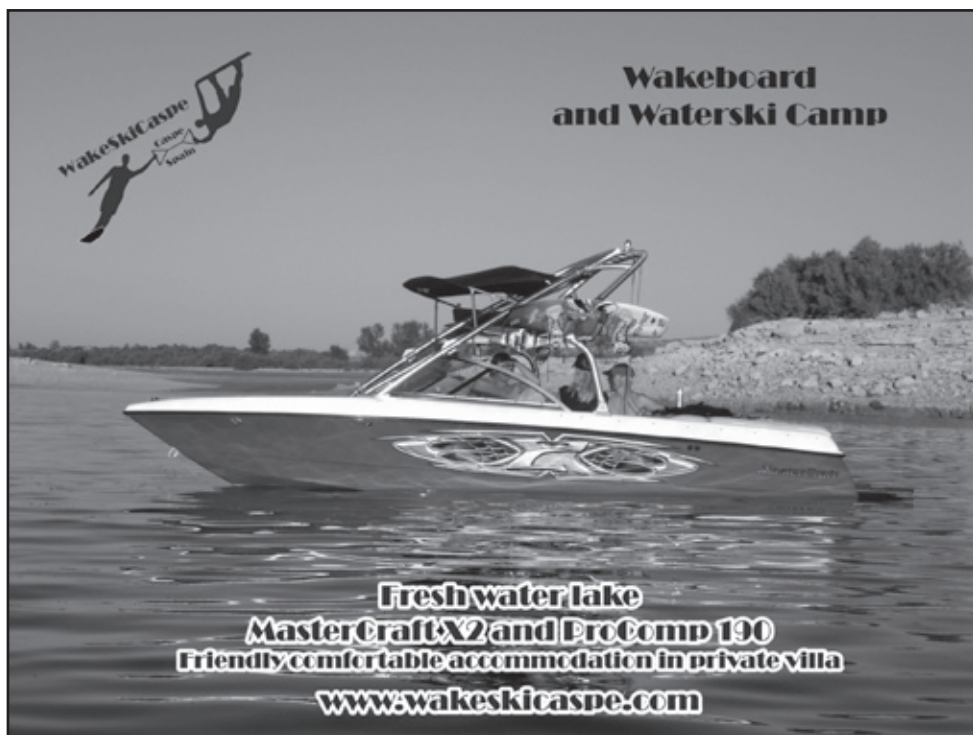
Die Mitgliederclubs haben folgende Beitragspflichten:

Mitgliederbeitrag fix: Fr. 200.-- pro Club
Mitgliederbeitrag individuell: Fr. 10.-- pro Mitglied des Clubs (minimum 10 Mitglieder)

Die Basislizenz (SN) ist im Mitgliederbeitrag inbegriffen.

Wettkampflizenzen:			wird dem Mitglied direkt zugestellt und in Rechnung gestellt.
	Tip	Preis	Beschrieb
	SN	0.-	Gültig für nur einen Wettkampf in der Schweiz
	INT	100.-	Internationale Lizenz obligatorisch für alle Wettkämpfe im Ausland, oder bei mehr als einem Wettkampf in der Schweiz
	JUN	60.-	Internationale Lizenz Junior obligatorisch für alle Wettkämpfe im Ausland

gebirt
treuhand
Wil/SG Zürich



CHAMPIONS SUISSES 2006 - SCHWEIZER MEISTER 2006

CLASSIQUE / KLASSISCH

Slalom	Open dames Open hommes u21 dames u21 hommes u17 filles u17 garçons u14 filles u14 garçons Seniors dames Seniors hommes	Sandrine Cornaz (SNC Montreux) Frédéric Halt (SNC Lausanne) Sandrine Cornaz (SNC Montreux) Loris Lambrigger (WSC Cham) Natalia Cornaz (SNC Montreux) Dimitri Cogne (SN Genève) Zoé Hökfelt (SN Genève) Benjamin Stadlbaur (SN Genève) Monica Marty (WSC Zürich) I: Emmanuel Rapin (SNC Lausanne) II: Bernard Kurer (SNC Genève) III: Roger Grohe (SNC Lac de Joux)
--------	---	---

Figures <i>Figuren</i>	Open dames Open hommes u21 dames	Anna Dupanloup (CN Versoix) Yannis Durisch (SN Genève) Sandrine Cornaz (SNC Montreux)
---------------------------	--	---

u21hommes u17 filles u17 garçons u14 filles u14 garçons Seniors dames Seniors hommes	Loris Lambrigger (WSC Cham) --- Dimitri Cogne (SN Genève) Zoé Hökfelt (SN Genève) Benjamin Stadlbaur (SN Genève) Monica Marty (WSC Zürich) ---
--	--

Saut <i>Springen</i>	Open dames Open hommes u21 dames u21 hommes u17 filles u17 garçons u14 filles u14 garçons Seniors dames Seniors hommes	Karin Vauthier (SNWC Reposoir) Yannis Durisch (SN Genève) --- Sébastien Giacometti (SN Genève) --- Dimitri Cogne (SN Genève) Zoé Hökfelt (SN Genève) Benjamin Stadlbaur (SN Genève) --- Christoph Brander (WSC Romansh.)
-------------------------	---	---

Combiné <i>Kombinazion</i>	Open dames Open hommes u21 dames u21 hommes u17 filles u17 garçons u14 filles u14 garçons Seniors dames Seniors hommes	Karin Vauthier (SNWC Reposoir) Yannis Durisch (SN Genève) --- Sébastien Giacometti (SN Genève) --- Dimitri Cogne (SN Genève) Zoé Hökfelt (SN Genève) Benjamin Stadlbaur (SN Genève) --- ---
-------------------------------	---	--

WAKEBOARD	Open femmes Open hommes Juniors femmes Juniors hommes Girls Boys	Alexandra Ecuyer (CN Versoix) Gaël Kohly (SNC Estavayer-le-Lac) --- Sacha Gattiker (SnowboardGarage) --- Sylvain Bernet (SNC Estavayer)
-----------	---	--

MEDAILLES ET TITRES 2006 - MEDAILLEN UND TITELS 2006

CLASSIQUE / KLASSISCH

CHAMPIONNATS D'EUROPE U21 - VILVORDE / BEL

Loris Lambrigger, Médaille d'or, Champion d'Europe, Figures

CHAMPIONNATS D'EUROPE OPEN - MARATHON/SHINIAS / GRE

Elena Thomsen, Médailles de bronze, Figures et Saut

Sébastien Di Pasqua, Médaille de bronze, Saut

CHAMPIONNATS D'EUROPE SENIORS - TALA VALLEY / RSA

Monica Marty, Médaille d'or, Championne d'Europe, Slalom et Figures

WORLD TROPHY SENIORS III - TALA VALLEY / RSA

Monica Marty, Médaille d'or, Championne du Monde, Figures

Monica Marty, Médaille d'argent, Vice-Championne du Monde, Slalom

Jean-Paul Magnin, Médaille de bronze, Slalom

WAKEBOARD

CHAMPIONNATS D'EUROPE - VILVORDE / BEL

Matthias Koban, Médaille d'or, Champion d'Europe, Open

Andy Meyenberg, Médaille d'or, Champion d'Europe, Master

RECORD SUISSE 2006

Elena Thomsen (CN Versoix) Figures, 7060 pts, Marathon-Shinias/GRE, 14 sept 2006
Saut, 51m50, Marathon-Shinias/GRE, 15 sept 2006

wasser ski
& WAKEBOARD
magazin

INFORMATION:

AUSBILDUNG zum Wasserski / Wakeboard
Lehrer im Freizeit und Clubbereich. 4 Tageskurs
mit Prüfungszertifikat und Ausweis des
Deutschen Wasserski Verbandes

KONTAKT:

WEBSITE:

HTTP://WWW.WASSERSKIMAGAZIN.COM

E-MAIL:

WASSERKIRSCH@T-ONLINE.DE

Bestellcoupon

Herausgeber: Franz Kirsch • Weierbach 5 • 54340 Schleich

Tel.: 06507/99133 • Fax: 06507/99134

Hiermit bestelle ich das Magazin "Wasserski" bis auf Widerruf jeweils für ein Jahr, zum Preis von EUR 25,00, SF 45 (Schweiz), \$38,00 (US).

Anschrift:

Name _____ Vorname _____

Straße/Postfach _____ PLZ Wohnort _____

Tel/Fax _____ Datum/Unterschrift _____



CADRE NATIONAL 2007 - NATIONALKADER 2007

Sur base du «Règlement pour la sélection du cadre national» les athlètes suivants sont confirmés pour les cadres divers:

Auf Grund des «Reglementes für die Selektion der Nationalkader» sind folgende Athleten für die diversen Kader bestätigt:

SKI CLASSIQUE / KLASSISCH

U17 Benjamin Stadlbaur (1992)
U21 Cornaz Sandrine (1986)
Loris Lambrigger (1987)
Sébastien Giacometti (1987)
open Anna Dupanloup (1975)
Valérie Jaquier (1974)
Elena Thomsen (1973)
Jérémie Collot (1984)
Sébastien Di Pasqua (1976)
Yannis Durisch (1974)
Frédéric Halt (1976)
Loris Lambrigger (1987)
Thierry Lambrigger (1985)

seniorI Xavier Seyfried (1970)
seniorII Bernard Kurer (1954)
Yves Maire (1961)
seniorIII Monica Marty (1950)
Ruth Werder (1945)
Pierre Clerc (1941)
Roger Grohé (1948)
Jean-Paul Magnin (1949)
Ernst Sprenger (1950)

WAKEBOARD

juniors Sebastiano Branca (1988)
Sascha Gattiker (1990)
Xavier Gutknecht (1990)
open Justine Charrière (1984)
Alexandra Ecuyer (1980)
Simon Bise (1986)
Cyril Cornaro (1979)
Julien Gafner (1979)
Matthias Koban (1984)
Gaël Kohli (1984)

SKI HANDICAP / BEHINDERTE

Corminboeuf Adrien (1968)
Fasel Christophe (1970)
Uldry Joël (1960)

Délai de sélection / Selektionstermine

02.07.2007	CE Classique Under21	Brescia, ITA	(03-05.08.2007)
02.07.2007	CE Classique Juniors (U17&U14)	Meuzac, FRA	(15-19.08.2007)
30.07.2007	CE Seniors	Segrate, ITA	(13-16.09.2007)
30.07.2007	CE Classique Open	Recetto, ITA	(20-23.09.2007)
30.07.2007	CM Classique Open	Linz, AUT	(27-02.09.2007)
30.07.2007	CM Wakeboard	Doha, QAT	(30-02.11.2007)
30.07.2007	CE Wakeboard	Jonessburg, RSA	(février 2008)
03.09.2007	CM Classique Under21	Santiago, CHL	(03-06.01.2008)

CE=Championnats d'Europe, CM=Championnats du monde

SNWR



SKI NAUTIQUE & WAKE BOARD CLUB DU REPOSOIR GENEVE

LES PRIX LES PLUS BAS DE SUISSE

+41 79 367 78 86

clubdureposoir@bluewin.ch www.clubreposoir.ch

RECORDS - REKORDE

SWISS RECORDS (Updated Thursday, 10 March 2007)

SLALOM RECORDS

1.00/10.75/55	Cristina Muggiasca	Recetto (ITA), 29.06.2002
1.00/10.75/55	Cristina Muggiasca	Rocquebrune (FRA), 22.09.2002
2.00/10.25/58	Yves Kruzic	Dommartin (FRA), 24.08.1997
2.00/10.25/58	Philippe Davel	Eulolac (FRA), 10.08.2002+7.8.2003

TRICKS RECORDS

7060 points	Elena Thomsen	14.09.06 Marathon (GRE)
9540 points	Daniel Käppeli	28.04.02 Floride (USA)

JUMP RECORDS

51.50 meters	Elena Thomsen	15.09.06 Marathon (GRE)
68.20 meters	Sébastien Di Pasqua	29.09.02+5.10.03 Floride (USA)

WORLD AND EAME (European) RECORDS (Updated Thursday, 22 March 2007)

SLALOM RECORDS

World	1.50/9.75/58	Chris Parrish (USA)	Trophy Lakes, SC, USA, 28.08.2005
	1.00/10.25/55	Kristi Overton (USA)	Okeeheelee USA, 14.09.1996
European	1.00/9.75/58	Andrew Mapple (GBR)	Miami Slalom USA, 04.10.1998
	3.00/10.75/55	Irene Reinstaller (ITA)	Fosso Ghiaia, ITA, 07.10.2001

TRICKS RECORDS

World	12400 points	Nicolas LeForestier (FRA)	Boesch Open, Lac de Joux, SUI, 04.09.2005
	8740 points	Mandy Nightingale(USA)	Santa Rose, FLA, USA, 10.06.2006
European	12400 points	Nicolas LeForestier (FRA)	Boesch Open, Lac de Joux, SUI, 04.09.2005
	8680 points	Clementine Lucine (FRA)	Malibu Open, Lacanau, FRA, 09.07.2006

JUMP RECORDS

World	73.0 meters	Freddy Krueger (USA)	Rocketman, Polk City, USA, 15.10.2005
	56.6 meters	Elena Milakova (RUS)	Malibu Open, CA, USA, 21.07.2002
European	70.7 meters	Jesper Cassoe (DEN)	Malibu Open, CA, USA, 21.07.2002
	56.6 meters	Elena Milakova (RUS)	Malibu Open, CA, USA, 21.07.2002

OVERALL RECORDS

World	2818.01 points	Jaret Llewellyn (CAN)	McCormick Fall Open, FLA, USA 29.09.2002
		5.00/11.25/58, 10730pts, 71.70m	
	2850.11 points	Clementine Lucine (FRA)	Malibu Open, Lacanau, FRA, 09.07.2006
		4.00/11.25/55, 8680pts, 52.10m	
European	2741.75 points	Patrice Martin (FRA)	Sunset Trop., Okahumpka, FLA, USA, 21.05.2001
		4.00/10.75/58, 11550pts, 62.50m	
	2850.11 points	Clementine Lucine (FRA)	Malibu Open, Lacanau, FRA, 09.07.2006
		4.00/11.25/55, 8680pts, 52.10m	

SKI FLYING RECORDS

World	91.1 meters	Jaret Llewellyn (CAN)	Orlando USA, 25.05.2000
	69.4 meters	Elena Milakova (RUS)	US Masters, GA, 26.05.2002
European	85.4 meters	Jason Seels (GBR)	Orlando, USA, 21.05.2004
	69.4 meters	Elena Milakova (RUS)	US Masters, GA, 26.05.2002

CALENDRIER SUISSE 07 - SCHWEIZER KALENDER 07

date	event*	lieu	code	plando
Mars				
10	Assemblée Générale 2007	Vallée de Joux		
Mai				
17-20	HANDI - Champ. du monde/IWSF, Townsville, North Queens., AUS			
Juin				
9	WAKE - Triwake (wakeboard, wakesurf, wakeskate)			
		WSC, Genève	NH	SUIWSC
16	SKI - Alizée Cup (S)	Eurolac, FRA	07SUI01	SUIEURO
23	SKI - SNG Promo (S-T-J)	SNG, Genève	07SUI02	SUISNG
Juillet				
06-08	WAKE - Swiss Tour Stop1 - Estawake & European Masters Stop 2			
		Estavayer-le-Lac	07SUI03	SUIEST
14	WAKE - Champ. Lémanique	WSC, Genève	07SUI04	SUIWSC
20-21	SKI - Lena Cup (S)	Eurolac, FRA	07SUI05	SUIEURO
28-29	SKI & HANDI - Championnats Suisses (S-T-J)			
		Ecromagny, FRA	07SUI05-06	SUIECRO
28-29	WAKE - Swiss Tour Stop2	Gunten	07SUI13	SUIGUN
Août				
03-05	SKI - Champ. d'Europe-EAME Moins de 21 ans (U21), Brescia, ITA			
11-12	WAKE - Championnats Suisses	Estavayer-le-Lac	07SUI08	SUIEST
15-19	SKI - Champ. d'Europe-EAME Juniors (U14 & U17), Meuzac, FRA			
18	WAKESURF	WSC, Genève	NH	SUIWSC
Septembre				
27.08-02	SKI - Champ. du monde/IWSF Open, Linz, AUT			
15	SKI - Boesch Open Tricks (T)	Le Rocheray	07SUI09	SUIJOU1
16	SKI - Boesch Open Tricks (T)	Le Pont	07SUI10	SUIJOU2
13-16	SKI - Champ. d'Europe/EAME Seniors, Segrate, ITA			
20-23	SKI - Champ. d'Europe/EAME Open, Recetto, ITA			
29-30	SKI & WAKE - Championnats Genevois (S-T-J-H-W)			
		SNG, Genève	07SUI11	SUISNG
Novembre				
30.10-02	WAKE - Champ. du monde/IWSF	Doha, QAT		

2008

03-06.01	SKI - Champ. du monde Moins de 21 ans (U21) 2007			
	San Bernardo, (Santiago), CHL			
Février	WAKE - Champ. d'Europe/EAME 2007	Johannesburg, RSA		

légende :

en gras : compétitions suisses

EAME = European-Africa-Middle East / IWSF = International Waterski Federation

NH = non homologué

S = slalom / T= tricks / J=jump / W=wakeboard / H=handi



Distribution:
Bucher + Walt SA - St-Blaise
032 755 95 00 - info@bucher-walt.ch

les camps de ski nautique et wakeboard les moins chers du monde



easyWATERSKI.com



easyWAKEBOARD.com



meuzac st-symphorien montrevél tel +41-(0)79-215 22 27 info@easywaterski.com

l'association genevoise de ski nautique et wakeboard & la section ski nautique du club nautique de versoir présentent:

Matthias Koban, 1984, SNC Montreux



photographe : ©wakeboard planete Thailand

Mit erfolgreichen Private Equity Anlagen Zukunftstechnologien zugänglich machen!

New Value investiert in Schweizer Wachstumsunternehmen und bietet so eine wichtige Ergänzung zu traditionellen Kapitalanlagen für institutionelle und private Anleger. Börsenticker: NEWN

EPS Value Plus AG, der Investment Advisor von New Value informiert Sie gerne über Investmentphilosophie und Zeichnungsmöglichkeiten. Kontaktperson: Peter Letter.

NEW VALUE AG
Bodmerstrasse 9
CH-8002 Zürich

Tel. +41 43 344 38 38
Fax +41 43 344 38 39

info@newvalue.ch
www.newvalue.ch

**new
value**

Your partner for
sustained Private
Equity investments
with high potential.

wakeadventure.ch

thunersee

- 2 malibu boote
- wakesurf
- wakeboard
- wasserski
- ringo's
- bananaboot
- manta ray
- windsurf-schule
- beachvolley
- lake jump
- restaurant
- events

tanja frieden rolf röthlisberger bruno fahrni lake jump beachvolleyball

WakeAdventure
Gunten-Thunersee
078 635 88 33

Fredy Diethelm
Seestrasse
CH-3654 Gunten
Tel. 078 635 88 33
info@wakeadventure.ch

CALENDRIER INTERNATIONAL 07 - INTERNATIONALER KALENDER 07

classique / klassisch (source : www.eame.be 13.5.2007)

24.02	25.02	Arab Champ	Doha, QAT	Intl	RC
16.03	18.03	EAME Officials Seminar	Helsinki, FIN	Seminar	
30.03	01.04	EAME Coaching Seminar	Rijeka, CRO	Seminar	
01.05		Malibu Slalom Grand Prix	Pietermaritzburg, RSA	Intl	RC
11.05	12.05	Israeli Malibu	Tiberias, ISR	Intl	L SW
02.06	03.06	Moravia Cup 2007	Oleksovice, CZE	Intl	L STJ
03.06		Catalunya - Ara Lleida	Terradets, ESP	Intl	L ST
09.06	10.06	Trophee Camargue Paradis	Aigues Mortes, FRA	Intl	L ST
09.06	10.06	Silesia Cup	Sosina Lake, POL	Intl	L STJ
09.06	10.06	NoWave Slalom Cup	Tulln, AUT	Intl	L S
15.06	17.06	Segrate Intl	Segrate, ITA	Intl	RC
15.06	16.06	Alizee Cup	Eurolac, SUI	Intl	RC S
16.06	17.06	2007 Slalom Tour 1	St. Petersburg, RUS	Intl	N S
16.06	17.06	Arcachon Ski Tour	Jaumard, FRA	Intl	L STJ
16.06	17.06	Vienna Slalom Cup	Raasdorf, Wien, AUT	Intl	L S
17.06		Vieilles Derives du Sud Est	Roquebrune, FRA	Intl	L S
22.06	24.06	Recetto Intl Trofeo Tomassini	Recetto, ITA	Intl	RC S
22.06	24.06	Intl Bremerhaven Compet.	Luneplate Bremerh., GER	Intl	L SJ
22.06		Trophee Aqu'Aventure	Gravon, FRA	Intl	L S
23.06	24.06	Intl Kostelec 2007	Kostelec u Jihlaus, CZE	Intl	L STJ
23.06	24.06	WWUT Slalom Cup 2007	Fischlham, AUT	Intl	L S
29.06	01.07	Ski West Pro Am	Garennnes Sur Eure, FRA	CP1	RC S
29.06	01.07	2nd Intl San Gervasio	Brescia, ITA	Intl	RC STJ
29.06	01.07	V. Baltic Sea Youth Games	Feldberg, GER	Intl	L STJ
29.06		Coupe de Gravon	Gravon, FRA	Intl	L ST
30.06	01.07	Blue-Sky Skiclassics Amberg	Amberg, GER	Intl	RC SJ
30.06		VVV Gold Tricks Open	Darse de Vilvoorde, BEL	Intl	RC T
30.06	01.07	Silesia Champ	Sosina Lake, POL	Intl	L STJ
30.06	01.07	3D Open	Roquebrune, FRA	Intl	RC STJ
01.07		RNV 3 round Tricks	Darse de Vilvoorde, BEL	Intl	RC T
06.07	08.07	Malibu Open	Lacanau, FRA	CP1	RC STJ
06.07	08.07	Shadow of Whales Cup	Lake Kopa Oucary, CZE	Intl	L STJ
07.07	08.07	2007 Slalom Tour 2	Niihama, Tampere, FIN	Intl	N S
07.07	08.07	Open Slalom Intl	Istanbul, TUR	Intl	L S
13.07	15.07	Nicol Verykicy Cup	Kaiafas, GRE	Intl	RC STJ
14.07	15.07	Moncalieri Cup	Circolo Naut. Torino, ITA	Intl	L SJ
14.07	15.07	Coupe de Meuzac	Meuzac, FRA	Intl	RC STJ
14.07		Lago Maggiore Night Jump	Recetto & Feriolo, ITA	CP1	RC J
14.07	15.07	Spanish Champ & Intl	Madrid, ESP	Intl	L STJ
20.07	22.07	Champ de France Open	FRA	Intl	RC STJ
21.07		Lena Cup	Eurolac, SUI	Intl	L S
21.07		Lago Maggiore Night Jump Final	Feriolo, ITA	CP1	RC J
21.07	22.07	Netta Cup - Kowalik Memorial	Augustow, POL	Intl	L J
21.07	22.07	2007 Finnish Master Cup	Tampere, FIN	Intl	L STJ
27.07	29.07	World Cup Open	Dubna, RUS	CP1	L
28.07	29.07	National Champ weekend			
03.08	05.08	EAME Champ Under 21	Brescia, ITA	EAME Ch	RC
04.08	05.08	Memorial . Kadlcika	Straz Pod Ralsken, CZE	Intl	L STJ
10.08	12.08	Trofeo Pippo Buzzotta 2007	Recetto, ITA	Intl	RC STJ
11.08	12.08	Aqu'a Challenge	Gravon, FRA	Intl	L STJ
11.08	12.08	Grand Prix du Lac Vert	Mittersheim, FRA	Intl	L STJ
14.08	19.08	EAME Youth Champ (U14, U17)	Meuzac, FRA	EAME Ch	L
18.08	19.08	Champ de Bourgogne	Arc sur Tille, FRA	Intl	L STJ
24.08	26.08	Princes Pro Am Open	Princes Club, GBR	CP1	RC S
25.08	26.08	3rd Trofeo San Gervasio B.no	Brescia, ITA	Intl	RC S
26.08		London Night Jump Open	Liquid Leisure, GBR	CP1	RC J
26.08	27.08	Champ. de Champagne	Stade Naut. du Der, FRA	Intl	L STJ

Our common commitment to your goals produces our uncommon solutions.

A successful investment solution isn't merely wished for at UBS; it's worked for. In close cooperation with you. We listen to you at length to understand your financial needs and the challenges you face. Then we offer you leading products and services created by our skilled teams of professionals and customised to your unique situation. This patient approach provides you with a proactive solution that keeps pace with your goals over the full range of your wealth cycle. When can we get together to talk? Stop in and visit us at your nearest UBS branch office.

www.ubs.com



suter
trading GmbH

Im Schossacher 19, 8600 Dübendorf • info@suter-trading.ch • Telefon: 044 – 821 22 50

- Ron Marks Wakeboards und Wasserskis
- Fun-Tubes und Riesenbananen
- Bootssonenschirme Anchorshade (2 x 2 m) und Sunnyboy (1.9 x 2.3 m)
- Bootszubehör
- wakeboards et skis nautiques Ron Marks
- bouées et bananes géantes
- parasols pour bateaux Anchorshade (2 x 2 m) et Sunnyboy (1.9 x 2.3 m)
- accessoires nautiques

Verlangen Sie unseren Gratis-Katalog oder besuchen Sie unsere Website / Demandez notre catalogue gratuit ou consultez notre site

www.suter-trading.ch



CALENDRIER INTERNATIONAL 06 - INTERNATIONALER KALENDER 06

27.08	02.09	World Champ Open	Linz/Steyregg, AUT	World Ch RC
01.09	02.09	Trofeo Citta' Di Moncalieri	Circolo Naut. Torino, ITA	Intl L S
01.09	02.09	Correct Craft Senior Tour Seniors	Ste. Helene, FRA	Intl L ST
01.09	02.09	Coupe du Pays de Montbeliard	Montbeliard, FRA	Intl L STJ
07.09	09.09	Trofeo Laghetto 2007	Lago Puoto, ITA	Intl RC SJ
07.09	09.09	World Cup Open	Enniskillen, IRL	CP1 L
08.09	09.09	Aqua Cup 2006	Gravon, FRA	Intl RC S
08.09	09.09	MWK Cup Open	Walem-Mechelen, BEL	Intl L STJ
08.09	09.09	Vertice Intl Slalom	Quinta Grande, POR	CP2 L S
13.09	16.09	EAME Seniors Champ	Segrate, ITA	
15.09	16.09	Trofeo Citta Di Roma	Rome, ITA	Intl L S
15.09		Boesch Open Tricks Lac de Joux	Le Rocheray, SUI	CP2 RC T
16.09		Boesch Open Tricks Lac de Joux	Le Pont, SUI	CP2 RC T
19.09		EAME Team Champ	Recetto, ITA	EAME Ch RC
20.09	23.09	EAME Individual Champ	Recetto, ITA	EAME Ch RC
22.09	23.09	5th Silia Intl	Caccamo, ITA	Intl N STJ
22.09	23.09	Intl Cup of Poland	Sokolka, POL	Intl L STJ
29.09	30.09	Trophee des Vendangu	Aigues Mortes, FRA	Intl L ST
29.09	30.09	Poros Cup Intl	Poros, GRE	CP2 L S
29.09	30.09	Intl Matador Slalom	Sesena, ESP	CP2 L S
29.09	30.09	Spolana Cup 2007	Jezero Krenek, CZE	Intl L STJ
29.09	30.09	Porto Heli (Audi Gratsias)	Ververoda, GRE	Intl RC S
29.09	30.09	Criterium Intl des Jeunes	Roquebrune, FRA	Intl L STJ
05.10	07.10	KLI Trophy	Fossa Ghiaia, ITA	Intl RC STJ
06.10	07.10	2007 Sesena's Intl Slalom	Sesena, ESP	Intl L S
06.10	07.10	Poros Cup Intl	Poros, GRE	S
13.10	14.10	4th Intl Cyprus	Polemida Dam Limassol, CYP	CP2 L S
26.10	28.10	Michilidis Masters	Lake Kaiafa, GRE	Intl RC ST
02.11	03.11	18th Ras Al Khaimah Open Open	Ras Al Khaimah, UAE	CP2 L STJ
03-06.01.2008		2007 World Champ Under 21	San Bernardo, CHL	World Ch RC

wakeboard (source : www.wakeboardcouncil.com 13.5.2007)

20.04	22.04	IWSF-EAME Seminar	Antwerpen, BEL	Intl
11.05	12.05	Israel Malibu Open	Ein Gev Beach, ISR	
30.06		Lowlands Tour	Laak, NED	Intl
30.06	01.07	Coupe de France Etape 1	Collonges Mt Or, FRA	
06.07		European Masters	Estavayer, SUI	Intl
14.07		Flanders Open	Izegem, BEL	Intl
14.07	15.07	Coupe de France Etape 2	La Mède, FRA	
04.08	05.08	Coupe de France Etape 3	Vichy, FRA	
24.08		Champ de France Wakeskate	Montrevel, FRA	
25.08	26.08	Champ de France Wakeboard	Montrevel, FRA	
01.09	02.09	Poseidon Cup	Gerakina Beach, GRE	Intl
22.09	23.07	Coupe de France Etape 4	Rouffiac, FRA	
30.10	02.11	World Champ 2007	Doha, QAT	Intl
february 2008		European Champ 2007	Johannesburg, RSA	Intl

handicap / behinderte (source : www.eame.be 13.5.2007)

17.05	20.05	World Champ	Townsville, AUS	
09.06	10.06	EuroTour stop	Vichy, FRA	STJ
14.07	15.07	EuroTour stop	Whitworth, GBR	RC STJ
21.07	22.07	EuroTour stop	Recetto, ITA	RC STJ
04.08	05.08	French Nationals Open	Meuzac, FRA	RC STJ
31.08	01.09	EuroTour final	Schoten, BEL	RC STJ

Sébastien Di Pasqua, 1976, SN Genève

Discipline/Disziplin Saut**Médaille/Medaille** Bronze, Championnats d'Europe Open de Ski Nautique
Bronze, Wasserski Europameisterschaft Open**Une médaille en 2006, t'y attendais-tu ? ?**

C'est toujours une énorme récompense de recevoir une médaille le dimanche. C'est pour ces moments-là que je m'entraîne. Cela dit, ce que je préfère le plus et qui est très excitant à mes yeux, c'est la semaine précédant une compétition majeure, l'entraînement du lundi au jeudi est une grande partie de ma vie.

Hast Du 2006 eine Medaille erwartet ?

Am Sonntag eine Medaille zu erzielen ist immer eine riesige Belohnung. Für diese Momente trainiere ich auch. Aber was ich noch lieber habe, und in meinen Augen am Aufregendsten ist, ist die Woche vor einem grossen Wettkampf, die Trainings von Montag bis Freitag, das ist ein wichtiger Teil meines Lebens.

Comment s'est passé ta préparation avant les championnats ?

Le ski nautique est un travail pour moi. Je me prépare donc toujours de la même manière et avec la même rigueur, que ce soit pour une compétition amateur ou professionnelle. Chaque point de ma préparation est important.

Wie bereitest Du Dich auf Meisterschaften vor ?

Wasserskifahren ist mein Beruf. Ich bereite mich immer gleich darauf vor, mit der selben Ernsthaftigkeit, ob es nun für einen Amateur- oder Profiwettkampf ist. Jeder Bestandteil meiner Vorbereitung ist wichtig.

Est-ce que les conditions (météo, ambiance d'équipe, etc) ont été bonnes ?

Le plan d'eau de Marathon était situé tout près de la mer. Le vent soufflait relativement fort. Cependant, je m'entraîne une grande partie de l'année en Floride qui n'est pas épargnée par le vent. Les conditions me convenaient donc très bien.

L'ambiance de l'équipe était bonne. Claude Perez, notre capitaine, a su amener l'émulation nécessaire pour réaliser de grandes performances. De plus, je ne voulais pas mal skier devant Elena Thomsen, l'ancienne championne du monde, qui faisait son grand retour.

Waren die Bedingungen (das Wetter, die Stimmung im Team, usw) gut ?

Die Anlage in Marathon ist in der Nähe des Meers und der Wind blies ziemlich stark. Allerdings trainiere ich während einem grossen Teil des Jahres in Florida, einer Region die nun wirklich nicht vom Wind verschont ist. Das heisst, die Bedingungen kamen mir eher gelegen. Und die Stimmung im Team war gut. Claude Perez, unser Captain, hat es geschafft, das Beste aus uns herauszuholen. Und nicht zuletzt wollte ich vor Elena Thomsen, der ehemaligen Weltmeisterin, die ihr glorreiches Comeback gab, nicht schlecht fahren.

Quels ont été tes sentiments tout au long de ces championnats (stress, etc) ?

J'essaye d'aller aux compétitions majeures avec le moins de sentiment possible. Mon unique objectif est de rester concentré sur mes mouvements et mon plan d'attaque. Cela m'aide à ne pas penser à l'importance de l'enjeu et à rester relâché. Si j'y parviens, je sais que mes concurrents devront bien skier pour me battre.

./..



Sur mesure

GRANGE
AGENCE IMMOBILIÈRE & CIE

Grange & Cie SA - Location, vente, mise en valeur - contact@grange.ch - www.grange.ch
Siège - 21, ch. de Grange-Canal - 1208 Genève - Tél. 022 707 10 10 - Fax 022 707 10 00
Succursale - 9, place du Temple - 1227 Carouge - Tél. 022 827 55 55 - Fax 022 827 55 50

Sébastien Di Pasqua (suite)

Wie hast Du Dich während des Wettkampfes gefühlt (Stress, usw.) ?

Ich versuche, dass an grossen Wettkämpfen so wenig Gefühle wie möglich aufkommen. Ich konzentriere mich allein auf meine Bewegungen und meine Strategie. Das hilft mir, nicht an die Bedeutung der Veranstaltung zu denken, und locker zu bleiben. Wenn ich das erreiche, dann weiss ich, dass meine Konkurrenten sehr gut fahren müssen, um mich zu schlagen.

A qui dédicaces-tu cette médaille et pourquoi ?

Dans mon cœur, je dédie toujours mes médailles à mes entraîneurs, sponsors, maies proches et à ma famille. Sans leur soutien et leur connaissance, cela ne serait pas possible.

De mon côté, je fête toujours une médaille, mais dès le lendemain, qu'il s'agisse d'une bonne ou d'une mauvaise compétition, j'essaye de « switcher » et d'aller de l'avant.

Wem widmest Du diese Medaille und weshalb ?

In meinem Herzen widme ich alle meine Medaillen meinen Trainern, Sponseren, meiner Familie und meinen Freunden. Ohne ihre Unterstützung und ihr Können, wäre das alles nicht möglich.

Und ich selbst feiere meine Medaille immer erst am Tag darauf. Ob es nun gut oder schlecht gelaufen ist, ich versuche immer umzuschalten und vorwärts zu schauen.

Quels sont tes projets pour la prochaine saison ?

Mon état d'esprit reste le même : je me lève chaque matin en étant déterminé à progresser. Ne jamais donner la moindre journée à mes concurrents ! Cela dit, j'ai toujours un objectif supplémentaire dans ma tête, toujours quelque chose en plus que je sens devoir accomplir.

Welche Pläne hast Du für die kommende Saison ?

Mein Vorsatz bleibt dasselbe : Ich stehe jeden Tag mit dem Ziel, mich zu verbessern auf. Und keinen Tag an meine Konkurrenten zu verschenken ! Das heisst, ich habe immer noch ein zusätzliches Ziel im Kopf, und habe immer das Gefühl, etwas mehr noch erreichen zu müssen.



ski nautique club lausanne
& wakeboarding

w w w . s n c l . c h

www.laubergraphics.com

Matthias Koban, 1984, SN Montreux

Discipline/Disziplin Wakeboard

Médaille/Medaille Or, Champion d'Europe Open
Gold, Europameister Open

Une médaille en 2006, t'y attendais-tu ?

Je ne m'attendais pas du tout à remporter le titre. Je ne m'étais pas beaucoup entraîné la saison dernière. Cette médaille fut donc une très bonne surprise.

Hast Du 2006 eine Medaille erwartet ?

Ich habe absolut nicht erwartet, den Titel zu holen. Aber ich habe viel trainiert in der vergangenen Saison, deshalb war die Medaille eine schöne Überraschung.

Comment s'est passé ta préparation avant les championnats ?

Avant les Championnats j'ai l'habitude de partir à Paris pour faire un entraînement spécifique. Je n'ai pas changé mes habitudes.

Wie bereitest Du Dich auf Meisterschaften vor ?

Vor den Meisterschaften fahre ich gewöhnlich nach Paris, um mich speziell vorzubereiten. Diese Gewohnheit habe ich nicht geändert.

Est-ce que les conditions (météo, ambiance d'équipe, etc) ont été bonnes ?

Oui, les conditions étaient satisfaisantes autant au niveau du plan d'eau que de l'équipe.

Waren die Bedingungen (das Wetter, die Stimmung im Team, usw) gut ?

Ja, die Bedingungen waren zufriedenstellend von der Anlage her, genauso wie im Team.

Quels ont été tes sentiments tout au long de ces championnats (stress, etc) ?

Je me sentais bien, j'étais très relax.

Wie hast Du Dich während des Wettkampfes gefühlt (Stress, usw.) ?

Ich hab mich gut gefühlt, war ziemlich locker.

A qui dédicaces-tu cette médaille et pourquoi ?

Je dédicace ma médaille d'or à mon pote et clubiste Julien Gafner.

Il m'a bien soutenu tout au long de la saison comme à son habitude.

Wem widmest Du diese Medaille und weshalb ?

Meine Goldmedaille widme ich meinem Freund und Clubkollegen Julien Gafner.

Er hat mich die ganze Saison lang unterstützt, wie er das immer macht.

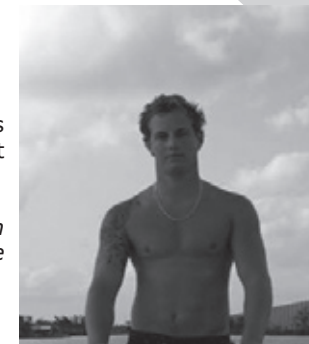
Quels sont tes projets pour la prochaine saison ?

J'aimerais refaire de bons résultats, je sais que j'en suis capable.

Je participerais donc aux Championnats de Suisse et aux Européens.

Welche Pläne hast Du für die kommende Saison ?

Ich will noch weitere gute Ergebnisse erzielen, ich weiss, dass ich dazu fähig bin. Ich werde an den Schweizer- und Europameisterschaften teilnehmen.



ARTICLE - ARTIKEL

Loris Lambrigger, 1987, WSC Cham

Discipline/Disziplinen Trick / Slalom (photo de couverture)

Médaille/Medaille Or, Champion d'Europe Figures m21
U21 Europameister Trick**Une médaille en 2006, t'y attendais-tu ?**

J'étais bien conscient du fait d'en être capable. En soi je ne m'occupe pas d'une evt. médaille. Je me concentre à 100% à améliorer mon résultat.

Hast Du 2006 eine Medaille erwartet ?

Ich wusste, dass ich dazu fähig bin. Jedoch befasse ich mich nicht mit einem möglichen Medaillengewinn. Ich konzentriere mich nur darauf, ein besseres Resultat zu fahren.

Comment s'est passé ta préparation avant les championnats ?

Les figures sont une discipline compliquée. On court toujours le risque de tomber. Il faut envisager tous les détails: le programme juste, choix optimal et l'ordre correcte des figures; évaluer combien de risque on veut prendre, le type de bateau, la vitesse du bateau, la longueur de la corde etc. Si tous ces points jouent, la préparation est parfaite. Ces petits détails sont importants. Dans le combat pour les médailles une petite différence de points signifie la victoire. Avant la compétition je m'entraîne à passer mon programme à « grande vitesse ». A l'entraînement sur le plan d'eau de la compétition je me concentre seulement de régler la bonne vitesse du bateau..

Wie bereitest Du Dich auf Meisterschaften vor ?

Trick ist eine komplizierte Disziplin. Das Risiko fährt immer mit. Man muss viele Details berücksichtigen: Zusammenstellung des richtigen Programms, optimale Wahl und Reihenfolge der Figuren, Abschätzen wie viel Risiko man nehmen will, Bootstyp, Seillänge, Bootsgeschwindigkeit etc. Die Abstimmung dieser Faktoren gehören zur Vorbereitung. Die kleinen Details sind sehr wichtig, denn im Kampf um die Medaillen entscheiden kleine Punktedifferenzen. Vor den Meisterschaften übe ich, das Programm möglichst schnell durchzufahren. Am Wettkampfort teste ich nur noch die genaue Abstimmung der Bootsgeschwindigkeit.

Est-ce que les conditions (météo, ambiance d'équipe, etc) ont été bonnes ?

En figures les conditions été bonnes. Sébastien est un bon copain, super team.

Waren die Bedingungen (das Wetter, die Stimmung im Team, usw) gut ?

Die Bedingungen im Figuren waren gut. Mit Sébastien hatte ich einen guten Kollegen im Team.

Quels ont été tes sentiments tout au long de ces championnats (stress, etc) ?

Pour bien m'habituer au Master Craft, nous sommes arrivés quelques jours avant à Bruxelles. J'étais bien en forme et je me sentais capable d'une super-perf. En finale j'ai pu me concentrer à 100%. Tous c'est déroulé automatiquement. Nerveux ? Non je n'étais pas trop nerveux.

./..



ARTICLE - ARTIKEL

Loris Lambrigger (suite)

Wie hast Du Dich während des Wettkampfes gefühlt (Stress, usw) ?

Wir fuhren früh nach Brüssel, damit ich mich gut an das MasterCraft gewöhnen konnte. Ich fühlte mich gut in Form und spürte, dass ich zu einer Topleistung fähig war. Im Final konnte ich mich 100% konzentrieren. Alles lief automatisch ab. Nervös war ich eigentlich nicht.

A qui dédicaces-tu cette médaille et pourquoi ?

Dès le début de notre carrière de ski nautique maman et papa nous ont toujours soutenus, Thierry mon frère et moi-même. Et mon père est un Super-Coach. Je tiens à remercier ma famille.

Wem widmest Du diese Medaille und weshalb ?

Mama und Papa unterstützen Thierry und mich seit Beginn unserer Karriere. Und unser Daddy coacht uns einfach super. Mein Dank gehört meiner Familie.

Quels sont tes projets pour la prochaine saison ?

Skier encore mieux. Apprendre de nouvelles figures et progresser la vitesse dans mon programme de figures. Alors je serai prêt pour les prochains Championnats d'Europe U21 et surtout pour les Championnats du Monde U21 au Chili.

Welche Pläne hast Du für die kommende Saison ?

Noch besser fahren. Neue Tricks, noch mehr Geschwindigkeit im Programm. Dann bin ich bereit für die nächsten U21 Europameisterschaften und vor allem für die U21 Weltmeisterschaft in Chile.

Jean-Paul Magnin, 1949, SNC Genève

Discipline/Disziplin Slalom

Médaille/Medaille Bronze, Trophée Mondial Seniors III
Bronze, World Trophy Senioren III**Une médaille en 2006, t'y attendais-tu ?**

OUI ! Je suis parti en Afrique du Sud en pensant ne pas rentrer les mains vides.

Hast Du 2006 eine Medaille erwartet ?

JA! Ich bin nach Südafrika gefahren und wusste, ich würde nicht mit leeren Händen zurückkehren.

Comment s'est passé ta préparation avant les championnats ?

Je skie depuis bien longtemps, ma préparation est celle qui me convient pour remporter des médailles. Je m'entraîne trois fois par semaine et fait des exercices de décontraction, surtout avant la compétition.

Wie bereitest Du Dich auf Meisterschaften vor ?

Ich fahre schon so lange, dass meine Vorbereitung die ist, die zu mir passt, um Medaillen heimzubringen. Ich trainiere drei Mal die Woche und mache Entspannungsübungen, vor allem vor dem Wettkampf.

Est-ce que les conditions (météo, ambiance d'équipe, etc) ont été bonnes ?

Oui, on peut dire que les conditions n'étaient pas mauvaises. Il y avait du vent, mais j'ai l'habitude de skier sur le Léman et cela ne m'a pas dérangé.

Waren die Bedingungen (das Wetter, die Stimmung im Team, usw) gut ?

Ja, man kann sagen, sie waren nicht schlecht. Es war windig, aber ich bin mir gewohnt, auf dem Genfersee zu fahren und es hat mich nicht gestört.

Quels ont été tes sentiments tout au long de ces championnats (stress, etc) ?

Les Championnats étaient longs puisque les Championnats d'Europe et le Trophée Mondial étaient réunis lors de ces dix jours africains.

Il est évident qu'une préparation mentale et du repos sont vraiment nécessaires.

./..

ARTICLE - ARTIKEL

Jean-Paul Magnin (suite)

Wie hast Du Dich während des Wettkampfes gefühlt (Stress, usw.) ?

Es waren lange Meisterschaften, weil die Europameisterschaften und die World Trophy während diesen zehn afrikanischen Tagen stattgefunden haben.

Da ist es klar, dass eine mentale Vorbereitung und genügend Ruhe wirklich nötig sind.

A qui dédicaces-tu cette médaille et pourquoi ?

A tous les gens que j'aime et particulièrement à mon club qui me soutient à chaque compétition.

Wem widmest Du diese Medaille und weshalb ?

Allen die ich liebe und vor allem meinem Club, der mich bei jedem Wettkampf unterstützt.

Quels sont tes projets pour la prochaine saison ?

J'aimerais participer aux Championnats de Suisse et aux européens et faire de mon mieux.

Welche Pläne hast Du für die kommende Saison ?

Ich wünsche mir an den Schweizer- und Europa-Meisterschaften teilzunehmen und so gut wie möglich abzuschneiden.

Monica Marty, 1950, WSC Zürichsee

Disciplines/Disziplinen Slalom / Tricks**Médailles/Medaillen**

Or, Championne d'Europe Seniors III en slalom et figures
Or, Championne du Monde Seniors III en figures
Argent, Vice-Championne du Monde Seniors III en slalom
Gold, Europameisterin Senioren III im slalom und tricks
Gold, Weltmeisterin Senioren III im tricks
Silber, Viz-Weltmeisterin Senioren III im slalom

Une médaille en 2006, t'y attendais-tu ?

C'était une surprise, je ne m'attendais surtout pas à gagner 5 médailles !

Hast Du 2006 eine Medaille erwartet ?

Das war eine Überraschung. Und vor allem habe ich nicht erwartet, 5 Medaillen zu gewinnen!

**Comment s'est passée ta préparation avant les championnats ?**

Normalement, j'ai skié comme d'habitude.

Wie bereitest Du Dich auf Meisterschaften vor ?

Ganz normal, ich bin gefahren wie sonst auch immer.

Est-ce que les conditions (météo, ambiance d'équipe, etc) ont été bonnes ?

Oui, il y avait du un peu de vent, mais c'était gérable. Nous avions un très bon « team spirit » et une excellent team-coach.

./..

ARTICLE - ARTIKEL

Monica Marty (suite)

Waren die Bedingungen (das Wetter, die Stimmung im Team, usw) gut ?

Ja, es war etwas windig, aber damit konnte man umgehen. Unser Teamgeist war toll und unser Teamcoach super.

Quels ont été tes sentiments tout au long de ces championnats (stress, etc) ?

Je me sentais bien, j'étais en forme, alors j'avais confiance en moi.

./..

Wie hast Du Dich während des Wettkampfes gefühlt (Stress, usw.) ?

Ich habe mich gut gefühlt, ich war fit und deswegen selbstsicher.

A qui dédices-tu ces médailles et pourquoi ?

Je dédies mes médailles à mon amie Sibyl Peic parce qu'elle est une merveilleuse personne.

Wem widmest Du diese Medaille und weshalb ?

Ich widme meine Medaillen meiner Freundin Sibyl Peic, weil sie ein wunderbarer Mensch ist.

Quels sont tes projets pour la prochaine saison ?

Pour le moment, je n'ai aucun projet, car je viens de me faire opérer du genou.

Welche Pläne hast Du für die kommende Saison ?

Im Moment habe ich gar keine Pläne, ich bin gerade am Knie operiert worden.

Andy Meyenberg, 1968, WS Cham

Discipline/Disziplinen

Wakeboard

Médaille/Medaille

Or, champion d'Europe Wakeboard Master
Gold, Europameister, Wakeboard Europameisterschaft Master

Une médaille en 2006, t'y attendais-tu ?

Pas vraiment, je souhaitais seulement être de nouveau avec l'équipe. La surprise n'en a été que plus agréable.

Hast Du 2006 eine Medaille erwartet ?

Nicht wirklich, ich wollte einfach nochmal mit der Mannschaft dabei sein – umso schöner die Überraschung.

Comment s'est passée ta préparation avant les championnats ?

Je ne me suis pas spécialement préparé, mais j'ai fait beaucoup d'entraînement libre.

Wie bereitest Du Dich auf Meisterschaften vor ?

Habe mich nicht speziell darauf vorbereitet, sondern bin vorallem freeriden gegangen.

Est-ce que les conditions (météo, ambiance d'équipe, etc) ont été bonnes ?

L'endroit ne m'a pas spécialement motivé. L'eau était très sale et froide, en plus de l'odeur pénétrante du crématorium pour animaux situé à 50 m de là ! Au sein de l'équipe, dans l'ensemble tout s'est bien passé et l'ambiance était bonne.

Waren die Bedingungen (das Wetter, die Stimmung im Team, usw) gut ?

Der Ort hat mich nicht gerade motiviert. Das Wasser war extrem schmutzig, kalt. Dazu kam der penetrante Gestank des Tierkrematoriums, das 50m entfernt lag ! Im Team hat fast alles gut geklappt und die Stimmung war gut.

Quels ont été tes sentiments tout au long de ces championnats (stress, etc.) ?

En raison des conditions, ma motivation n'était pas au top, mais ça s'est amélioré au cours de la compétition. Après mon passage en finale, je n'avais pas un bon sentiment car j'étais tombé une fois. Je ne pensais pas que ce serait suffisant pour gagner la médaille d'or.

ARTICLE - ARTIKEL

Andy Meyenberg (suite)

Wie hast Du Dich während des Wettkampfes gefühlt (Stress, usw) ?

Meine Motivation war wegen den Verhältnissen nicht gerade top, hat sich aber während dem Wettkampf zunehmend verbessert. Nach dem Final, hatte ich nicht gerade ein gutes Gefühl, weil ich ein mal gestürzt war. Ich hätte nicht gedacht, dass es für die Goldmedaille reicht.

A qui dédicaces-tu cette médaille et pourquoi ?

Elle est dédiée à 100% à ma femme Rahel et à mon fils nouveau né, Janis Neal.

Wem widmest Du diese Medaille und weshalb ?

Die widme ich 100% meiner Frau Rahel und meinem vor kurzem geborenen Sohn Janis Neal.

Quels sont tes projets pour la prochaine saison ?

Je me retire des compétitions, mais je ne rangerais jamais le wakeboard au placard. Merci de votre support tout au long de ces années et à bientôt.

Welche Pläne hast Du für die kommende Saison ?

Ich werde mich vom Wettkampfsport zurückziehen, aber Wakeboard natürlich nie an den Nagel hängen. Besten Dank für die jahrelange Unterstützung von Euch und auf ein baldiges Wiedersehen.

Elena Thomsen, 1973, CN Versoix

Disciplines/Disziplin Slalom / Figures / Saut / Combiné
Slalom / Tricks / Springen / Kombination

Médailles/Medaillen Bronze en figures et en saut, Championnats d'Europe Open
Bronze Figuren und Springen Europameisterschaften Open

Une médaille en 2006, t'y attendais-tu ?

C'était une réelle surprise.

Hast Du 2006 eine Medaille erwartet ?

Das war wirklich eine Überraschung.

Comment s'est passé ta préparation avant les championnats ?

Je n'ai pas skié beaucoup la saison passée, mais deux semaines avant les Championnats d'Europe j'ai skié à fond, environ 3 à 4 fois par jour. Ma préparation en saut fut vraiment courte, car je n'avais pas resauté depuis trois ans et demi.

Je n'ai pourtant pas perdu grand chose de ma technique, par contre ma condition physique était un peu juste.

Wie bereitest Du Dich auf Meisterschaften vor ?

Ich bin die letzte Saison nicht sehr viel gefahren, aber zwei Wochen vor den Meisterschaften habe ich hart trainiert, etwa 3 bis 4 Mal am Tag. Meine Vorbereitung im Springen war wirklich kurz – seit dreieinhalb Jahren war ich nicht mehr gesprungen. Aber ich habe trotzdem nicht viel von meiner Technik verloren, nur mit der Kondition wurde es etwas knapp.

./..



ARTICLE - ARTIKEL

Elena Thomsen (suite)

Est-ce que les conditions (météo, ambiance d'équipe, etc) ont été bonnes ?

Les conditions météorologiques n'étaient pas les meilleures, il y avait beaucoup de vent. L'esprit d'équipe était super.

Waren die Bedingungen (das Wetter, die Stimmung im Team, usw) gut ?

Die Wetterbedingungen waren nicht die Besten, es war sehr windig. Aber der Teamgeist war super.

Quels ont été tes sentiments tout au long de ces championnats (stress, etc) ?

Pour la première fois, je n'avais pas la pression et je n'ai ressenti aucun stress.

Je n'espérais rien et surtout pas de faire un podium.

Parfois cela peut aider ...

Wie hast Du Dich während des Wettkampfes gefühlt (Stress, usw.) ?

Ich stand zum ersten Mal nicht unter Druck und war überhaupt nicht gestresst. Ich habe nichts erwartet, vor allem nicht eine Medaille. Das hilft manchmal...

A qui dédicaces-tu cette médaille et pourquoi ?

Je dédicace mes deux médailles de bronze à ma famille : mon mari Brian et mes enfants Dimitri et Sina. Leur amour et leur soutien m'ont permis de réaliser ces performances.

Wem widmest Du diese Medaille und weshalb ?

Ich widme beide Medaillen meiner Familie : meinem Mann Brian und meinen Kindern Dimitri und Sina. Ihre Liebe und Unterstützung haben meine Leistungen ermöglicht.

Quels sont tes projets pour la prochaine saison ?

J'aimerais participer aux Championnats d'Europe et du Monde et être en finale avant tout. Et pourquoi pas monter sur le podium comme l'an passé.

Je pense que je peux le faire.

Welche Pläne hast Du für die kommende Saison ?

Ich möchte vor allem an den Europa- und Weltmeisterschaften teilnehmen. Und warum nicht, auf dem Podium stehen, so wie letztes Jahr. Ich glaube, das kann ich schaffen.



ARTICLE - ARTIKEL

CSN Estavayer-le-Lac, 1972

Quel est le point commun entre Zinedine Zidane et le Club de Ski Nautique d'Estavayer-le-Lac (CSNE) ? Aucun semble-t-il. Mais vous vous trompez, il en existe au moins deux : tous deux ont vu le jour en 1972 et une partie de leur histoire est basée sur un coup de tête... Pour le CSNE, je vous l'accorde, c'est toute son histoire qui a débutée sur un coup de tête : celui de quelques personnes fanatiques de ski nautique qui décidèrent de fonder un club. Faute de



moyens, c'est tout d'abord avec l'unique téléski nautique de Suisse (et qui l'est encore), que ces quelques personnes s'entraînèrent avant l'achat d'un premier bateau quelques années plus tard. C'est en partie grâce à ce téléski, mais

surtout, à l'énorme motivation de ses membres ainsi que de leurs résultats durant les différentes compétitions nationales et internationales que le CSNE s'est forgé une certaine renommée au fil du temps.

Dès ses premières années, le CSNE à été très actif. Le club a en effet organisé plusieurs manches de coupe suisse de ski, de barefoot, qui faute de plan d'eau praticable, se déplaça sur une rivière et surtout le premier championnat suisse de ski nautique sous téléski en 1989. Ces événements ont recueillis les remerciements de la Fédération Suisse de Ski Nautique pour le nombre de spectateurs attirés. Afin de fêter dignement ses 35 ans,

Was haben Zinedine Zidane und der Club de Ski Nautique d'Estavayer-le-Lac (CSNE) gemeinsam? Nichts, könnte man auf den ersten Blick meinen. Doch das ist ein Irrtum, es gibt nämlich mindesten zwei Gemeinsamkeiten. Beide sind 1972 geboren und ein Teil ihrer Geschichte hat mit einem wilden Impuls zu tun. Was den CSNE angeht, kann man sogar zugeben, hat der Anfang der ganzen Geschichte mit einem wilden Impuls zu tun. Jenem von einer Handvoll wasserskifanatischen Menschen, die beschlossen, einen Club zu gründen. Mangels genügender Mittel zuerst auf der heute noch einzigen Wasserskianlage der Schweiz, bevor sie einige Jahre später ein erstes Boot kaufen konnten. Dank der Anlage, vor allem dank der enormen Motivation der Mitglieder und nicht zuletzt dank ihren guten Ergebnissen bei nationalen und internationalen Wettkämpfen, kam der CSNE zu seinem heutigen guten Ruf.

Von Anfang an ist der CSNE ein sehr aktiver Club. So veranstalteten die Mitglieder einige Etappen des Schweizer Cup im Ski und im Barefoot – der wegen des unbenutzbaren Sees auf einen Fluss verlegt wurde. Und auch die erste Schweizermeisterschaft im Tele-Wasserski fand 1989 in Estavayer statt. Unzählige Zuschauer kamen nach Estavayer, wie der Schweizer Wasserskiverband lobt. Um das 35jährige Jubiläum gebührend zu



ARTICLE - ARTIKEL

CSN Estavayer-le-Lac, 1972

le Club de Ski Nautique d'Estavayer-le-Lac et environs a envie de remettre le pied à l'étrier et vous donne rendez-vous le week-end du 11 et 12 août 2007 pour les championnats suisse de wakeboard, sur la Plage Communale d'Estavayer-le-Lac. Pour plus de renseignements : www.estavayer.ch/skinautique.

A ce jour, le CSNE possède un effectif de plus de 80 membres actifs, parmi lesquels se compte une cinquantaine de juniors, fidèle relève, qui ont la possibilité de s'entraîner deux fois par semaine derrière notre bateau ainsi que les mercredis soir sous téléski. L'élan de la gente féminine nous a également permis de créer un team féminin. Afin de ne pas délaissier les autres membres, des soirées sont organisées comprenant des sessions de ski, accompagnés de grillades au bord du lac dans une ambiance bien familiale.

Palmarès. Les champions nationaux et internationaux ne se comptent plus dans le club. Jean-Charles Marmy, Hubert Monod ou encore Miguel Sansonnens se disputaient les premières places des premiers championnats suisses de ski nautique sous câbles. Un peu plus tard, Fred et Stéphane Traeger, importateurs du wakeboard en Europe, ont brillés pendant plusieurs années au plus haut niveau, que ce soit en ski classique ou en wakeboard. Concernant



feiern, setzt der Club de Ski Nautique d'Estavayer-le-Lac und seine Anhänger die Latte wieder einmal sehr hoch und lädt am Wochenende des 11. und 12. August 2007 zu den Schweizer Wakeboardmeisterschaften auf der Plage Communale von Estavayer-le-Lac. Für mehr Informationen: www.estavayer.ch/skinautique.

Heute hat der CSNE mehr als 80 Aktivmitglieder, darunter etwa 50 Juniorinnen und Junioren. Ein treuer Nachwuchs, der zwei mal wöchentlich mit dem Boot und jeweils mittwochs auf der Anlage trainiert. Der grosse Elan der weiblichen Mitglieder hat es auch ermöglicht, ein Frauenteam zu bilden. Um auch die übrigen Mitglieder zufrieden zu Stellen finden immer wieder familiäre Veranstaltungen mit Wasserski und Grillabenden am See statt.



Palmarès. Die nationalen und internationalen Champions im Club sind unzählig. Jean-Charles Marmy, Hubert Monod oder auch Miguel Sansonnens kämpften alle um die ersten Plätze bei der Schweizer Kabel-Meisterschaft. Und wenig später importieren Fred und Stéphane Traeger Wakeboards nach Europa und glänzen jahrelang mit einem hohen Niveau, sei es im klassischen Wasserski oder im Wakeboard. In der näheren Vergangenheit wird Gaël Kohli Schweizer Meister und Simon Bise 6, bei der Europameisterschaft in der Kategorie Open Wakeboard. Der Nachwuchs ist mit Xavier Gutknecht, Boris Kohly, Sylvain Bernet und Loïc Francey, die bei den letzten Schweizermeisterschaften



**SNOWBOARD
GARAGE**

ZÜRICH, THALWIL, LACHEN UND FLIMS. **BORN TO BOARD**



TUT UNS GUT! WIR SIND SWICA.

IHRE GESUNDHEIT PROFITIERT – UND AUCH IHR PORTEMONNAIE.

Denn wir gewähren bis zu 600 Franken für Ihr Fitnesstraining. Und bieten Ihnen viele weitere Vorzüge. Herzlich willkommen bei der SWICA Gesundheitsorganisation!

Jetzt handeln und profitieren:
0800 80 90 80 oder www.swica.ch

GESUNDE SICHERHEIT

SWICA
GESUNDHEITSORGANISATION

MEILLEURES PERFORMANCES SUISSES SKI CLASSIQUE 2006

Slalom - Dames

				bouées/kmh/corde
1	Cornaz Sandrine	MON	-21 (86)	3,00/55/13.00
2	Marty Monica	ZUR	Sen3 (50)	2,00/55/13.00
3	De Lindtrédérique	SNG	Ope (71)	4,50/55/14.25
4	Werder Ruth	WAL	Sen3 (45)	4,00/55/14.25
5	Vauthier Karin	REP	Ope (71)	1,00/55/14.25
6	Tomas-Pittet Katja	SNG	Ope (71)	4,00/55/16.00
7	Cornaz Natalia	MON	-17 (89)	3,50/55/16.00
8	Tetard Olga	REP	Ope (74)	3,00/55/16.00
9	Velasco Laura	SNG	-17 (91)	4,00/55/18.25
10	Thomsen Elena	VER	Ope (73)	4,00/55/18.25
11	Ross Samantha	REP	Ope (72)	3,00/55/18.25
12	Collot Emilie	VER	-17 (91)	2,50/55/18.25
13	Fanti Yolande	VER	Sen1 (66)	2,50/52
14	Hoekfelt Zoé	SNG	-12 (94)	2,00/52
15	Ritter Bente	SNG	-12 (94)	4,00/34
16	Rieder Mathilde	SNG	-14 (92)	3,00/34
17	De Courten Béatrice	MON	Sen2 (55)	2,00/34
18	Fauran Virginie	REP	-17 (91)	0,00/34

Slalom - Hommes

				bouées/kmh/corde
1	Halt Frédéric	LAU	Ope (76)	2,00/58/10.25
2	Kruzic Yves	REP	Sen1 (61)	2,00/58/10.75
3	Collot Jeremie	VER	Ope (84)	1,00/58/10.75
4	Diserens Kevin	LAU	Ope (84)	2,00/58/11.25
5	Naef Serge	SNCG	Sen1 (68)	1,00/58/11.25
6	Lambrigger Loris	CHA	-21 (87)	0,50/58/11.25
7	Durisch Yannis	SNG	Ope (74)	3,00/58/12.00
8	Héritier François	LAU	Ope (83)	2,50/58/12.00
9	Giacometti Sébastien	SNG	-21 (87)	2,00/58/12.00
10	Collot Julien	VER	Ope (82)	1,50/58/12.00
11	Paturel Gilles		Sen1 (70)	3,00/58/13.00
12	Kocherhans Fabien	SNG	Ope (82)	2,00/58/13.00
13	Censi Dario	WAL	Ope (80)	0,50/58/13.00
14	Camoletti Alexandre	SNG	Ope (72)	3,00/58/14.25
15	Whyte Dougald	LAU	-21 (86)	2,00/58/16.00
16	Tetard Jan	REP	Ope (74)	4,00/58/18.25
17	Zaccariotto Marc	SNG	Ope (82)	2,25/58/18.25
18	Hohl Yannick	LAC	-17 (90)	2,00/58/18.25
19	Kurer Bernard	SNCG	Sen2 (54)	4,00/55/11.25
20	Stadlbaur Benjamin	SNG	-14 (92)	2,00/55/11.25
20	Sprenger Ernst	WAL	Sen3 (50)	2,00/55/11.25
22	Maire Yves	SNG	Sen1 (61)	1,00/55/11.25
23	Magnin Jean-Paul	SUI	Sen3 (49)	1,00/55/11.25
24	Rapin Emmanuel	LAU	Sen1 (70)	6,00/55/12.00
25	Ammon Roger	SNCG	Sen3 (48)	5,00/55/12.00
26	Ross Courtenay	REP	Sen1 (68)	4,00/55/12.00
27	Grohe Roger	JOU	Sen3 (48)	3,00/55/12.00

XXXXX

MEILLEURES PERFORMANCES SUISSES SKI CLASSIQUE 2006 (suite)

29	Sigrist Urs	WAL	Sen3	(44)	2,50/55/12.00	
30	Clerc Pierre	SNCG	Sen3	(41)	5,00/55/13.00	
31	Gramespacherarry	WAC	Sen2	(59)	4,00/55/13.00	
32	Lundin Ian		Sen1	(61)	3,00/55/13.00	XXXX
33	Seyfried Xavier	SNG	Sen1	(70)	2,00/55/13.00	
34	Jolidon Jean-Claude	PER	Sen2	(55)	5,00/55/14.25	
34	Schwob Sven	BAS	Sen1	(70)	5,00/55/14.25	
36	Denoth Linard	WAL	Sen1	(67)	2,50/55/14.25	
37	Rinaldi Igor	MON	Sen1	(68)	4,00/55/16.00	
38	Brander Christoph	ROM	Sen2	(56)	3,00/55/16.00	
39	Gippa François	MON	Sen2	(59)	2,50/55/16.00	
14	Geuther Yannick	SNG	-14	(92)	2,00/58/16.00	XXXX
40	Hoekfelt Zaccarias	SNG	-12	(95)	2,00/55/16.00	
41	Hohl Christoph	SUI	Sen2	(52)	4,50/55/18.25	
42	Lassus Thierry	SNCG	Ope	(73)	4,50/55/18.25	
43	Ormond Richard	SNCG	Sen1	(66)	4,00/55/18.25	
44	Udry Joël	AND	Sen2	(60)	3,50/55/18.25	
45	Stadlbaur Vincent	SNG	-10	(96)	2,50/55/18.25	
46	Levin Michel	REP	Sen1	(62)	2,25/55/18.25	
47	Geuther Matthias	SNG	-17	(90)	2,00/55/18.25	XXXX
48	Lopez Alexandre	REP	Sen1	(67)	1,50/55/18.25	
49	Zeder Mathieu	SNG	-14	(93)	5,00/52	
50	Cogne Dimitri	SNG	-17	(91)	2,50/52	
51	Cournut Gregory	SNG	-17	(91)	2,50/52	
52	Sicre Philippe	REP	Sen1	(67)	3,00/49	
53	Dimopoulos Stavros	REP	Sen1	(69)	0,50/49	
54	Fanti Yann	VER	-12	(95)	2,00/46	
55	Python Alexandre	SNG	-17	(90)	3,25/37	
56	Borika Elia	VER	-10	(96)	2,00/37	
57	De Courten Christian	LAU	Sen2	(53)	0,00/34	

Figures - Dames

points

1	Thomsen Elena	VER	Ope	(73)	7060
2	Dupanloup Anna	VER	Ope	(75)	5090
3	Marty Monica	ZUR	Sen3	(50)	3310
4	Cornaz Sandrine	MON	-21	(86)	2950
5	Vauthier Karin	REP	Ope	(71)	1630
6	De Courten Béatrice	MON	Sen2	(55)	950
7	Cornaz Natalia	MON	-17	(89)	660
8	Hoekfelt Zoé	SNG	-12	(94)	320

Figures - Hommes

points

1	Lambrigger Loris	CHAM	-21	(87)	8840
2	Durisch Yannis	SNG	Ope	(74)	7860
3	Lambrigger Thierry	CHAM	-21	(85)	4290
4	Giacometti Sébastien	SNG	-21	(87)	2630
5	Camoletti Alexandre	SNG	Ope	(72)	2360
6	Hohl Christoph	SUI	Sen2	(52)	1480

MEILLEURES PERFORMANCES SUISSES SKI CLASSIQUE 2006 (suite)

7	Zeder Mathieu	SNG	-14	(93)	1380
8	Diserens Kevin	LAU	Ope	(84)	1190
9	Stadlbaur Benjamin	SNG	-14	(92)	1080
10	Hohl Yannick	LAC	-17	(90)	850
11	Cogne Dimitri	SNG	-17	(91)	740
12	Hoekfelt Zaccarias	SNG	-12	(95)	610
13	Cournut Gregory	SNG	-17	(91)	610
14	Geuther Yannick	SNG	-14	(92)	350
15	Rinaldi Igor	MON	Sen1	(68)	180

Saut - Dames

mètres

1	Thomsen Elena	VER	Ope	(73)	51,5m
2	Vauthier Karin	REP	Ope	(71)	16,9m
3	Hoekfelt Zoé	SNG	-12	(94)	10,5m

Saut - Hommes

mètres

1	Di Pasqua Sebastien	SNG	Ope	(76)	68,1m
2	Durisch Yannis	SNG	Ope	(74)	52,6m
3	Giacometti Sébastien	SNG	-21	(87)	43,2m
4	Camoletti Alexandre	SNG	Ope	(72)	37,5m
5	Brander Christoph	ROM	Sen2	(56)	34,7m
6	Kocherhans Fabien	SNG	Ope	(82)	29,6m
7	Stadlbaur Benjamin	SNG	-14	(92)	23,2m
8	Geuther Yannick	SNG	-14	(92)	17,6m
9	Hoekfelt Zaccarias	SNG	-12	(95)	15,8m
10	Zeder Mathieu	SNG	-14	(93)	15,6m
11	Hohl Yannick	LAC	-17	(90)	14,8m
12	Cogne Dimitri	SNG	-17	(91)	11,8m

Combiné - Dames

slalom figures

saut combiné

1	Thomsen Elena	VER	Ope	(73)	4,00/55/18.25	5530	51,5m	3169,76
2	Vauthier Karin	REP	Ope	(71)	4,00/55/18.25	1300	15,8m	1103,88
3	Hoekfelt Zoé	SNG	-12	(94)	4,50/46	260	10,5m	482,68

Combiné - Hommes

slalom figures

saut combiné

1	Durisch Yannis	SNG	Ope	(74)	0,50/58/12.00	7840	52,1m	2301,42
2	Giacometti Sébastien	SNG	-21	(87)	2,00/58/12.00	2630	41,9m	1598,79
3	Camoletti Alexandre	SNG	Ope	(72)	3,00/58/14.25	2360	34,8m	1311,00
4	Hoekfelt Zaccarias	SNG	-12	(95)	2,50/55/18.25	610	15,8m	569,85
5	Zeder Mathieu	SNG	-14	(93)	4,00/52	910	15,6m	541,61
6	Hohl Yannick	LAC	-17	(90)	3,00/55/18.25	580	13,5m	533,44
7	Geuther Yannick	SNG	-14	(92)	5,00/52	350	17,1m	521,18
8	Cogne Dimitri	SNG	-17	(91)	2,50/52	740	11,8m	439,75

RANKING LISTE EAME SKI CLASSIQUE 2006 (source : <http://waterski.info.fr>)**Ranking list based on 2 best performances - Slalom - Open Women**

Name	Cat	bouées/kmh/corde	bouées/kmh/corde
1 Amade Anais	FRA Ope (81)	3,00/55/10.75	2,00/55/10.75
2 Duverger Geraldine	FRA Ope (75)	2,00/55/10.75	1,50/55/10.75
3 Lucine Clementine	FRA Ope (82)	2,00/55/10.75	1,00/55/10.75
4 Reinstaller Irene	ITA Ope (74)	1,00/55/10.75	1,00/55/10.75
5 Arthur Nicole	GBR -21 (87)	1,00/55/10.75	0,00/55/10.75
86 Cornaz Sandrine	SUI -21 (86)	2,00/55/13.00	6,00/55/14.25
90 Marty Monica	SUI Se3 (50)	2,00/55/13.00	5,00/55/14.25
119 Werder Ruth	SUI Se3 (45)	4,00/55/14.25	3,00/55/14.25
141 Cornaz Natalia	SUI -17 (89)	3,50/55/14.25	3,50/55/16.00
180 Tetard Olga	SUI Ope (74)	3,00/55/16.00	5,25/55/18.25
195 Velasco Laura	SUI -17 (91)	4,00/55/18.25	3,00/55/18.25
217 Collot Emilie	SUI -17 (91)	2,50/55/18.25	0,50/49
238 Hökfelt Zoé	SUI -12 (94)	2,00/52	3,50/49

Ranking list based on 2 best performances - Slalom - Open Men

Name	Cat	bouées/kmh/corde	bouées/kmh/corde
1 Degasperi Thomas	ITA Ope (81)	5,50/58/10.25	3,00/58/10.25
2 Faisy Jean Baptiste	FRA Ope (80)	4,00/58/10.25	3,00/58/10.25
3 Morros Ivan	ESP Ope (74)	3,00/58/10.25	3,00/58/10.25
4 Campbell Glenn	GBR Ope (76)	3,00/58/10.25	2,00/58/10.25
5 Laval Boris	FRA Ope (82)	3,00/58/10.25	2,00/58/10.25
8 Halt Frederic	SUI Ope (76)	2,00/58/10.25	1,00/58/10.25
42 Collot Jeremie	SUI Ope (84)	1,00/58/10.75	5,00/58/11.25
82 Diserens Kevin	SUI Ope (84)	2,00/58/11.25	2,00/58/11.25
138 Lambrigger Loris	SUI -21 (87)	0,50/58/11.25	5,00/58/13.00
145 Durisch Yannis	SUI Ope (74)	3,00/58/12.00	2,00/58/12.00
173 Giacometti Sébastien	SUI -21 (87)	1,50/58/12.00	1,00/58/12.00
192 Collot Julien	SUI Ope (82)	1,50/58/12.00	4,00/58/13.00
401 Kurer Bernard	SUI Se2 (54)	4,00/55/11.25	1,50/55/11.25
416 Stadlbaur Benjamin	SUI -14 (92)	2,00/55/11.25	1,00/55/11.25
422 Sprenger Ernst	SUI Se3 (50)	2,00/55/11.25	5,00/55/12.00
426 Maire Yves	SUI Se1 (61)	1,00/55/11.25	5,00/55/12.00
434 Magnin Jean-Paul	SUI Se3 (49)	1,00/55/11.25	3,00/55/12.00
459 Grohe Roger	SUI Se3 (48)	2,00/55/12.00	2,00/55/12.00
501 Rapin Emmanuel	SUI Se1 (70)	0,00/55/12.00	*6,00/55/14.25
508 Clerc Pierre	SUI Se3 (41)	5,00/55/13.00	*6,00/55/14.25
533 Seyfried Xavier	SUI Se1 (70)	2,00/55/13.00	4,50/55/14.25
574 Denoth Linard	SUI Se1 (67)	2,50/55/14.25	1,50/55/14.25
614 Geuther Yannick	SUI -14 (92)	2,00/58/16.00	5,00/52
621 Hökfelt Zaccarias	SUI -12 (95)	2,00/55/16.00	2,50/55/18.25
624 Hohl Christoph	SUI Se2 (52)	4,50/55/18.25	4,00/55/18.25
641 Censi Dario	SUI Ope (80)	0,50/58/13.00	0,00/37
655 Stadlbaur Vincent	SUI -10 (96)	2,50/55/18.25	4,50/52
665 Zeder Mathieu	SUI -14 (93)	5,00/52	4,00/52
671 Cogne Dimitri	SUI -17 (91)	2,50/52	2,50/52

Ranking list based on 2 best performances - Tricks - Open Women

Name	Cat	points	points
1 Lucine Clementine	FRA Ope (82)	8680	8510
2 Andriopoulou Angeliki	GRE Ope (76)	7660	7520
3 Veramchuk Maryia	BLR -21 (86)	7380	7160
4 Aynaud Marion	FRA -17 (90)	7230	7190
5 Chardin Nancy	FRA -21 (88)	7110	7090
9 Thomsen Elena	SUI Ope (73)	7060	6590
34 Dupanloup Anna	SUI Ope (75)	5090	3780
65 Marty Monica	SUI Se3 (50)	3310	3270
88 Cornaz Sandrine	SUI -21 (86)	2950	2500

RANKING LISTE EAME SKI CLASSIQUE 2006 (suite)

132 Vauthier Karin	SUI Ope (71)	1630	1450
161 De Courten Béatrice	SUI Se2 (55)	950	900
173 Cornaz Natalia	SUI -17 (89)	660	140

Ranking list based on 2 best performances - Tricks - Open Men

Name	Cat	points	points
1 Le Forestier Nicolas	FRA Ope (73)	12120	11960
2 Zharnasek Aliaksei	BLR Ope (80)	11470	11470
3 Deviatovski Oleg	BLR Ope (73)	11140	10820
4 Fortamps Olivier	BEL Ope (78)	10790	10400
5 Beliakou Herman	BLR -17 (89)	10510	10410
18 Lambrigger Loris	SUI -21 (87)	8840	7620
25 Durisch Yannis	SUI Ope (74)	7860	7840
170 Giacometti Sébastien	SUI -21 (87)	2630	2410
244 Zeder Mathieu	SUI -14 (93)	1380	1110
282 Hohl Yannick	SUI -17 (90)	850	580
294 Hökfelt Zaccarias	SUI -12 (95)	610	540

Ranking list based on 2 best performances - Jump - Open Women

Name	Cat	mètres	mètres
1 Andriopoulou Angeliki	GRE Ope (76)	54,9m	54,4m
2 Fladborg June	DEN Ope (77)	53,7m	52,2m
3 Lucine Clementine	FRA Ope (82)	52,8m	52,6m
4 Chardin Nancy	FRA -21 (88)	51,9m	50,8m
5 Ravaioli Simona	ITA Ope (76)	51,5m	50,9m

Ranking list based on 2 best performances - Jump - Open Men

Name	Cat	mètres	mètres
1 Seels Jason	GBR Ope (76)	69,2m	68,8m
2 Di Pasqua Sebastien	SUI Ope (76)	68,1m	67,3m
3 Rampanelli Christian	ITA Ope (72)	66,9m	65,9m
4 Asher Thomas	GBR Ope (80)	65,0m	63,9m
5 Ackerer Damien	FRA Ope (80)	65,0m	61,2m
49 Durisch Yannis	SUI Ope (74)	52,6m	48,7m
93 Giacometti Sébastien	SUI -21 (87)	43,2m	42,6m
248 Hökfelt Zaccarias	SUI -12 (95)	15,8m	15,8m
251 Zeder Mathieu	SUI -14 (93)	15,6m	14,2m
253 Hohl Yannick	SUI -17 (90)	14,8m	13,3m

Standing list based on best performance - Overall Eame - Open Women

Name	Cat	Slalom	Tricks	Jump	Overall
1 Lucine Clementine	FRA Ope (82)	4,00/55/11.25	8680	52,1m	2850,12
2 Andriopoulou Angeliki	GRE Ope (76)	1,00/55/11.25	7520	49,5m	2567,54
3 Chardin Nancy	FRA -21 (88)	4,00/55/12.00	6980	51,9m	2506,47
4 Mosti Marina	ITA Ope (74)	3,50/55/11.25	6160	48,9m	2449,26
5 Amade Anais	FRA Ope (81)	4,50/55/11.25	6300	46,9m	2429,14
22 Thomsen Elena	SUI Ope (73)	4,00/55/18.25	5530	51,5m	1767,39

Standing list based on best performance - Overall Eame - Open Men

Name	Cat	Slalom	Tricks	Jump	Overall
1 Seels Jason	GBR Ope (76)	2,50/58/10.75	9720	66,2m	2580,52
2 Riva Marco	ITA Ope (80)	4,00/58/10.75	9830	58,7m	2445,32
3 Ackerer Damien	FRA Ope (80)	1,50/58/11.25	9920	65,0m	2426,76
4 Deviatovski Oleg	BLR Ope (73)	1,50/58/11.25	10670	60,4m	2383,49
5 Malaquin Joffrey	FRA Ope (83)	1,00/58/10.75	9930	57,5m	2364,62
26 Durisch Yannis	SUI Ope (74)	0,50/58/12.00	7840	52,1m	1804,41
92 Giacometti Sébastien	SUI -21 (87)	1,00/58/12.00	2090	43,2m	1114,37
130 Camoletti Alexandre	SUI Ope (72)	3,00/58/14.25	2360	34,8m	737,14

STANDING LISTE SUISSE WAKEBOARD 2006

MEN'S PRO

MEN'S PRO			ESTA	MONT	STECK	SWISS	TOTAL
1	Müller Marc	SUI	3 65	2 80	1 100	2 80	325
2	Gafner Julien	SUI	4 55	1 100		3 65	220
3	Bise Simon	SUI	5 45	3 65		5 45	155
4	Koban Matthias	SUI	1 100			4 55	155
5	Kohli Gaël	SUI	2 80			1 100	180
6	Cornaro Cyril	SUI	6 35				35

LADIES PRO

ADIES PRO			ESTA	MONT	STECK	SWISS	TOTAL
1	Gattiker Sarah	SUI	3 65	2 80	1 100	3 65	310
2	Allmendinger Sabrina	SUI			2 80	2 80	160
4	Gattiker Désirée	SUI			3 65	4 55	120
7	Ecuyer Alexandra	SUI				1 100	100

OPEN LADIES

OPEN LADIES			ESTA	MONT	STECK	SWISS	TOTAL
1	Meusleurge Pia	SUI			1 100		100
2	Schmid Sabrina	SUI			2 80		80
3	Verbiest Patricia	SUI			3 65		65
5	Perujo Nadia	SUI			5 45		45

OPEN MEN

OPEN MEN			ESTA	MONT	STECK	SWISS	TOTAL
1	André Yannick	SUI	1 100	1 100		2 80	280
2	Bühler Mats	SUI			1 100	1 100	200
3	Lutz Samuel	SUI	3 65	3 65	4 55		185
4	Knecht Jonas	SUI		2 80	1 100		180
6	Kommerer David	SUI			2 80		80
7	Allenbach Martin	SUI			2 80		80
9	Tanner Raphael	SUI			3 65		65
10	Giovanora Mattia	SUI				3 65	65
11	Muller Samuel	SUI			4 55		55
12	Gentile Danilo	SUI				4 55	55
13	Graber Simon	SUI			5 45		45
14	Ferrari Dario	SUI				5 45	45
15	Salvisberg Joe	SUI			6 35		35
16	Gianinazzi Graziano	SUI				6 35	35
18	Volpon Tobias	SUI			8 25		25
19	Wittwer Joel	SUI			10 17		17

JUNIORS MEN

JUNIORS MEN			ESTA	MONT	STECK	SWISS	TOTAL
1	Robbiani-Branca Sebastiano	SUI	1 100	1 100		2 80	280
2	Gutknecht Xavier	SUI	3 65	2 80		3 65	210
3	Gattiker Sascha	SUI	2 80			1 100	180
4	Brunisholz Simon	SUI		3 65		4 55	120
6	Legrand Charles	SUI		4 55			55

BOYS

BOYS			ESTA		MONT		STECK		SWISS		TOTAL
1	Kolly Boris	SUI	4	55	1	100	1	100	2	80	335
2	Bernet Sylvain	SUI	1	100	3	65	3	65	1	100	330
3	Butty Lucas	SUI	2	80	2	80	2	80	4	55	295
4	Bise Tom	SUI	6	35			5	45	7	30	110
5	Gattiker Tim	SUI	3	65					5	45	110
6	Véluzat Hugo	SUI	5	45	4	55					100
7	Pellet Yannick	SUI	7	30	5	45					75
8	Cornelius Bryan	SUI							3	65	65
10	Huser Janis	SUI	8	25					8	25	50
12	Dumont Maxime	SUI							6	35	35
14	Fasel Dominique	SUI	9	20							20

MASTERS MEN

MASTERS MEN			ESTA	MONT	STECK	SWISS	TOTAL
1	Tinner Roman	SUI			2 80		80
2	Peindl Mathias	SUI			3 65		65

RANKING LISTE EAME WAKEBOARD 2006

TROLLS

1	Pirson Geoffrey	BEL	(96)	1085
2	Abdelkafi Lucas	BEL	(96)	909
3	Jacobs Joost	BEL	(97)	723
4	Esteves Rodrigo	POR	(99)	400
4	Felipe Antoine	FRA	(96)	400
4	Voss Jesper	SWE	(96)	400

GIRLS

1	Tuaz Estelle	FRA	(92)	1176
2	Gentile Ginerva	ITA	(92)	912
3	Butler Nicola	GBR	(92)	800
4	Pronesti Chiara	ITA	(92)	648
5	Lipkens Stien	BEL	(91)	629

BOYS

1	Declercq Sébastien	BEL	(91)	1012
2	Capezzone Thomas	FRA	(92)	948
3	Hernler Dominik	AUT	(91)	867
4	Petetin Nans	FRA	(92)	823
5	Van Straten Rocco	NED	(91)	662
13	Bernet Sylvain	SUI	(92)	400
18	Kolly Boris	SUI	(92)	320
23	Cornelius Bryan	SUI	(91)	256
29	Butty Lucas	SUI	(91)	205
33	Gattiker Tim	SUI	(94)	164
41	Dumont Maxime	SUI	(92)	131

JUNIORS LADIES

1	Venken Elke	BEL	(87)	1252
2	Günther Filippa	SWE	(89)	730
3	Genin Eloise	FRA	(90)	684
4	Jacquet Karène	FRA	(88)	515
5	Caimi Valentina	ITA	(89)	444

JUNIORS MEN

1	Bonnet Julien	BEL	(88)	1454
2	Delefortrie Quentin	BEL	(87)	1094
3	Davies Nick	GBR	(89)	640
4	Molli Giuliano	ITA	(89)	568
5	Butori Romain	FRA	(89)	560
8	Gattiker Sasha	SUI	(90)	486
23	Gutknecht Xavier	SUI	(90)	278
28	Brunisholz Simon	SUI	(87)	205

OPEN LADIES

1	De Haan Denise	NED	(86)	1340
2	Masson Lauriane	FRA	(85)	892
3	Moore Louise	GBR	(79)	800
4	Ahlen Karin	SWE	(82)	610
4	Ecuyer Alexandra	SUI	(80)	610
13	Allmendinger Sabrina	SUI	(79)	320
18	Gattiker Sarah	SUI	(83)	256
22	Gattiker Désirée	SUI	(85)	205

OPEN MEN

1	Koban Mathias	SUI	(84)	931
2	Bonnet Xavier	BEL	(78)	887
3	Vervenne David	BEL	(83)	763
4	Callebert Michael	BEL	(86)	666
5	Vegter Abel	NED	(83)	662
10	Kohli Gaël	SUI	(84)	469
16	Bise Simon	SUI	(86)	328
17	Gafner Julien	SUI	(79)	325
19	Muller Marc	SUI	(80)	320
34	Bühler Mats	SUI	(79)	205

MASTERS LADIES

1	Mentel Bibian	NED	(72)	406
2	Günther Maria	SWE	(62)	205
3	Johansson Mona	SWE	(54)	164

MASTERS MEN

1	Maestri Christophe	FRA	(74)	1152
2	Santori Riccardo	ITA	(73)	960
3	Luca Marcello	ITA	(73)	810
4	Meyenberg Andy	SUI	(68)	800
5	Audin Julien	FRA	(74)	754

MASTERS 2 MEN

1	Quinlan David	SWE	(62)	131
2	Fridlund Anders	SWE	(62)	105
2	Massardier Eric	FRA	(62)	105
4	Gamayunov Alexander	RUS	(62)	55
5	Cassidy Paul	IRL	(63)	44

PLANS D'EAU SUISSES A L'ETRANGER

CHERCHAUD

Meuzac (Hte-Vienne)

Tél.: 079 215 22 27
Club impliqué: Versoix-AGSW
www.easywaterski.com
Ouvert à tous, stages
Slalom, Figures, Saut, Wake
Resp.: Marina Wutholen
Prop.: Eric L'Huillier

CHURLERIE (LA)

St Symphorien s/Couze (Hte Vienne)

Tél.: 079 215 22 27
Club impliqué: Versoix-AGSW
www.easywaterski.com
Ouvert à tous, stages
Slalom, Figures, Wake
Resp.: Alexandre Keller
Prop.: André Chironnaud

EUROLAC

Crozet (Ain)

(5mn. de l'aéroport de Genève)
Tél.: +33 450 42 89 11
www.eurolac.fr
Ouvert à tous, stages Slalom
Resp.: Gilles Paturel

ETANG

Frasne (Doubs)

Club impliqué: Lausanne
Fermé, usage privé.
Slalom, Figures, Wake
Resp.: Roger Grohe

ETANG DES FILLES

Villers-les-Bois (Jura)

Tél.: 024 495 76 00
Club impliqué: Lausanne
Ouvert, location.
Slalom, Figures, Wake
Resp.: Whyte Alisdair

PLAINE TONIQUE (LA)

Montrevel-en-Bresse (Ain)

Tél.: 079 215 22 27
Club impliqué: Versoix-AGSW
www.easywaterski.com
Ouvert à tous, stages
Slalom, Figures, Wake
Resp.: Pierre Miauton
Prop.: District de Montrevel

SKI DREAM

Ecromagny (Hte-Saône)

Tél.: 041 755 11 46
Tél.: +33 384 20 85 03
Club impliqué: WSC Cham
Semi-ouvert, usage privé, stages
Slalom, Figures, Saut, Wake
Resp.: Peter + Josette Frei
Prop.: Peter + Josette Frei

SWISS SKI SCHOOL

Clermont - Florida (USA)

Tél.: +1 352 429 21 78
www.swisskiskool.com
Ouvert, stages
Slalom, Figures, Saut, Wake
Resp.: Pierre et Denise Grimm
Prop.: Pierre et Denise Grimm



<<Mérite Sportif Vaudois 2000>>

Catégorie Club Sportif

SKIEZ PLUS, SKIEZ MIEUX, SKIEZ AU

du débutant au skieur avancé !

SLALOM - SAUT - FIGURES - WAKEBOARD
PERFECT PASS - MATOS DE WAKE

A VOTRE DISPOSITION

- skis
- combinaisons
- gilets sauvetage
- grill barbecue
- place de jeux
- club house

OUVERT
TOUS LES
JOURS
de 9h à 20h
du 1er juin au
15 septembre

SKI NAUTIQUE CLUB DU LAC DE JOUX

LE PLAN D'EAU DU
RECORD DU MONDE

*Nicolas Le Forestier,
12'400pts,
le 4 septembre 2005*

Pour réserver:

Plan d'eau Rocheray-plage
021/845 68 81 - 079/433 48 81

Privé président

021/841 13 25 - 079/212 14 58

<http://www.skinautique-joux.ch>

CETTE PAGE EST SPONSORISEE PAR



Jacques Meylan

votre conseiller en entreprises et assurances en tous genre

TEL+FAX 021/845 70 14 - NATEL 079/212 14 62

SIEGE SOCIAL:

MFC 2000 - La Brasserie 3 - 1347 Le Solliat - <http://mfc2000.ch>

CONSEIL EN ENTREPRISE

CENTRE DE FORMATION INFORMATIQUE
COURS A GLAND - MORGES - YVERDON
POUR ENTREPRISES/DEBUTANT/AVANCE
JOURNEES OU COURS DU SOIR

INFORMATION ANNUAIRE / JAHRBUCH 2008**DISTRIBUTION / VERTEILUNG:**

- tirage à 3000 exemplaires / *Auflage 3000 Exemplare*
- dans toute la suisse aux 43 clubs membres de la FSSW
Ganze Schweiz bei allen 43 Mitgliederclubs des SWWV
- personnellement à 1500 personnes pratiquant les sports de glisse sur l'eau (ski nautique, wakeboard, handiski, barefoot) dont environ 250 compétiteurs (membres de ces clubs).
Persönlich an 1500 Personen, welche die verschiedenen Disziplinen des Wasserskisports betreiben, (Wasserski, Wakeboard, Wasserski für Behinderte, Barfuss) davon ca. 250 Wettkämpfer aus den Mitgliederclubs.

FORMAT : A5 (210 x 148,5)

environ 60 pages / *Inhalt 60 Seiten*
 4 pages de couverture couleur en papier 170g couché
Umschlag (4 Seiten) vierfarbig, Papier 170 gr. gestrichen
 4 pages intérieures couleur 135g couché
4 vierfarbige Seiten innen, Papier 135 gr. gestrichen
 64 pages intérieurs noir-blanc 100g couché
64 einfarbige Seiten innen, schwarz/weiss, Papier 100 gr. gestrichen

PUBLICITE**INSERATE**

		taille (mm)	couleur/quadri	noir/blanc
		Grösse (mm)	4-farbig	schwarz/weiss
4ème de couverture	4. Umschlagseite	210 x 148.5	1500.-	
2ème de couverture	2. Umschlagseite	210 x 148.5	1200.-	
3ème de couverture	3. Umschlagseite	210 x 148.5	1200.-	
1 page intérieur	1/1 Seite innen	210 x 148.5	900.-	600.-
1/2 page intérieur	1/2 Seite innen	105 x 148.5	500.-	350.-

Note : bord à bord possible

Bemerkung: Rand zu Rand möglich

Support à fournir : n'importe quel format de fichier informatique

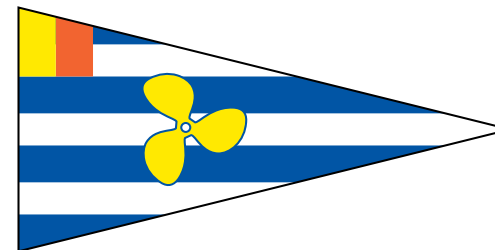
Unterlagen: Jedes beliebige elektronische Dateiformat

CONTACT / KONTAKT :

Administration	Catherine Bochud	079 310 68 66	c.bochud@waterski.ch
Kontakt für Deutschsprechende	Silvio Werder	079 357 20 80	s.werder@waterski.ch
Technique/ Technisches	Fred Dupanloup	079 417 98 66	f.dupanloup@waterski.ch

FAVORISEZ NOS ANNONCEURS !
Merci de jouer le jeu et de leur faire savoir
que leur publicité a porté ses fruits.

DENKT AN UNSERE INSERENTEN !
Zeigt Ihnen, dass sich ein Inserat bei uns lohnt.
Danke für Eure Solidarität.



SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE GENÈVE

**Ecole de ski nautique et wakeboard
sur notre plan d'eau équipé**

Entraîneur M. Claude PEREZ
Pour renseignements et rendez-vous
Tél. 079 / 658 41 15

Horaires: sur rendez-vous auprès de l'entraîneur

Tarifs:

Membres SNG+sect. Hélice	CHF 150.- / heure
Membres SNG	CHF 160.- / heure
Non-membres	CHF 180.- / heure

**Le matériel complet est mis à disposition
des sportifs**

Secrétariat SNG, tél. 022 707 05 00, fax 022 707 05 09